

AERO

1/10 SCALE R/C

4WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

AVANTE

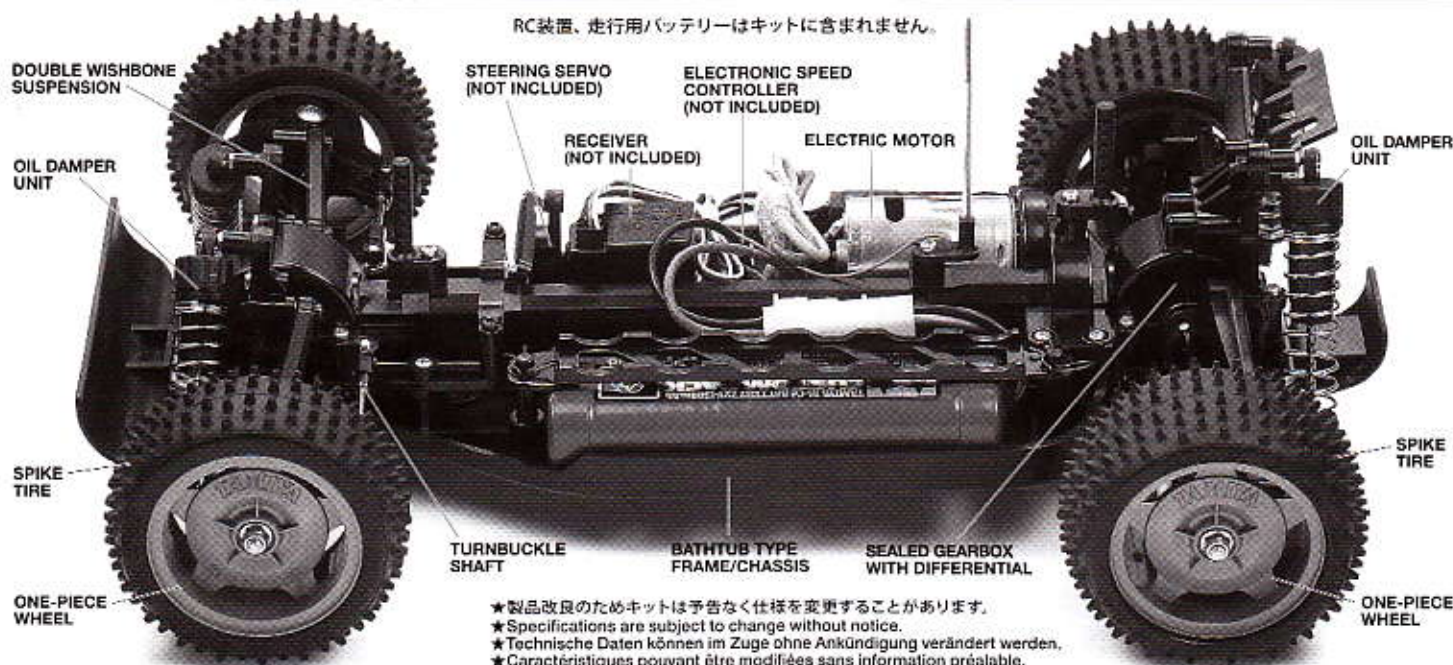
1/10 電動RC4WDレーシングバギー

エアロアバンテ

シャフトドライブ4WD DF-02シャーシ



ASSEMBLY KIT 組み立てキット



TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

AERO AVANTE

●小学生や組み立てになれない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電機》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

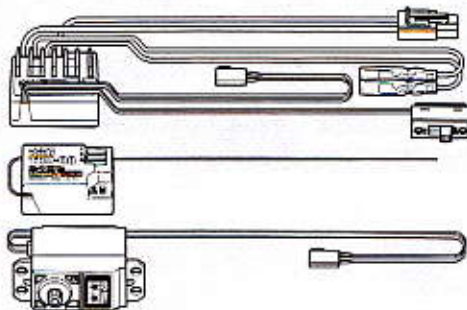
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

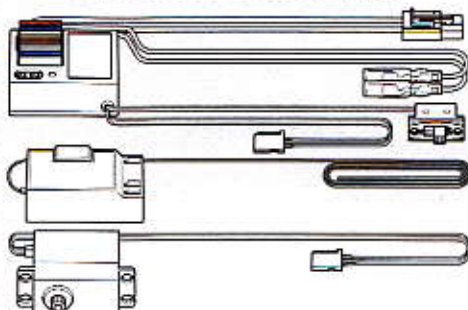
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur, pack et du chargeur.

★小型サイズのサーボは搭載出来ません。
★Small size servo cannot be installed.
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.
★Un mini-servo ne peut être installé.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

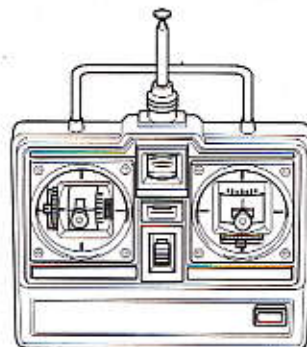
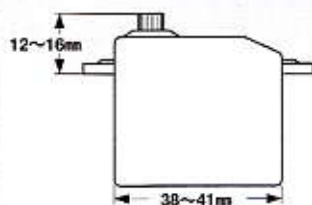


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

タミヤ走行用バッテリー
Tamiya Battery Pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya

専用充電器
Compatible charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下記のポリカーボネート塗料を用意してください。

タミヤからはスプレー塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

●Tamiya spray paints, brush paints and other painting materials are available from hobby shops.

●In Ihrem Hobby-Geschäft sind Tamiya Sprühfarben, Farben in Gläschen und weitere Materialien für die Lackierung erhältlich.

●Les peintures Tamiya en pots ou en bombes ainsi que les accessoires pour la décoration sont disponibles dans les magasins de modélisme.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-16●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé



《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

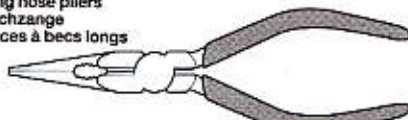
+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flächzange
Pinces à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ナイフ
Modelling knife
Modelliermesser
Couteau de modélisme



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



★この他に、ティッシュペーパーが必要です。
★Assembly of this kit will also require tissue paper.
★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Papiertaschentuch.
★L'assemblage de ce kit requiert également d'un papier essuie-tout.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず取を掛けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

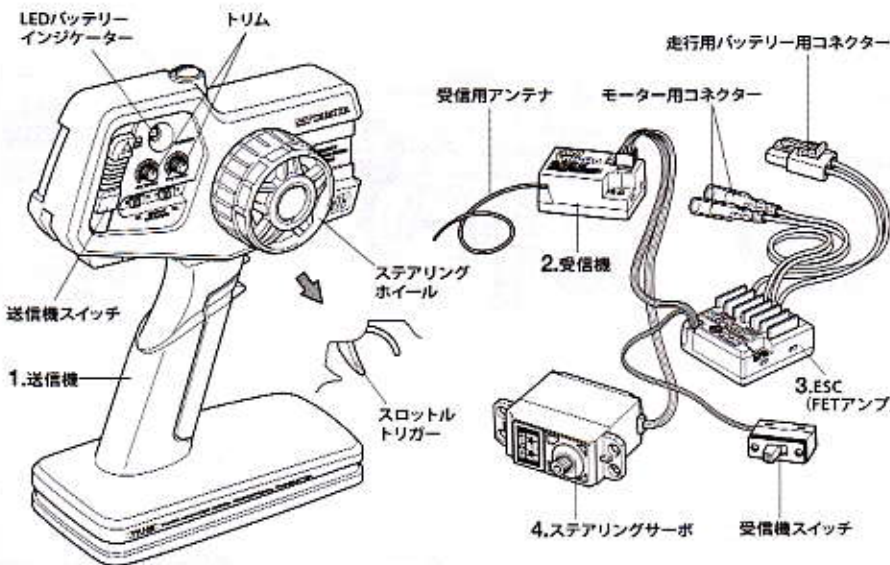
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

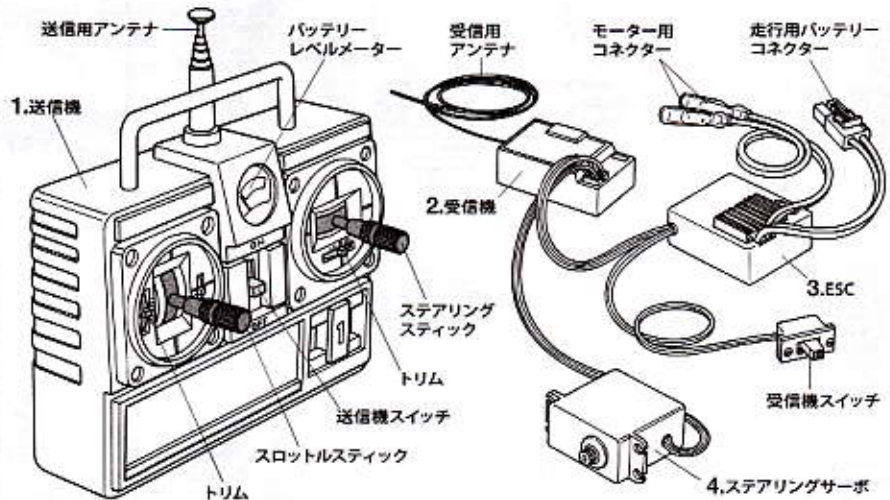
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (FETアンブ) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンブ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンブ) やサーボにつたえます。
- ESC (FETアンブ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならば
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A

1 ~ 12

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

MA4 × 3
2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA11 × 1
9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA13 × 1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MA14 × 3
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

MA15 × 2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

RB3 × 2
1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

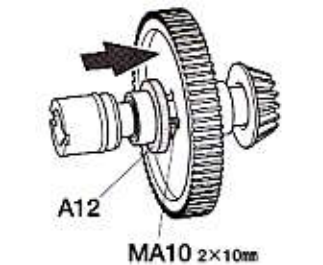
2

MA2 × 3
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA10 × 1
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

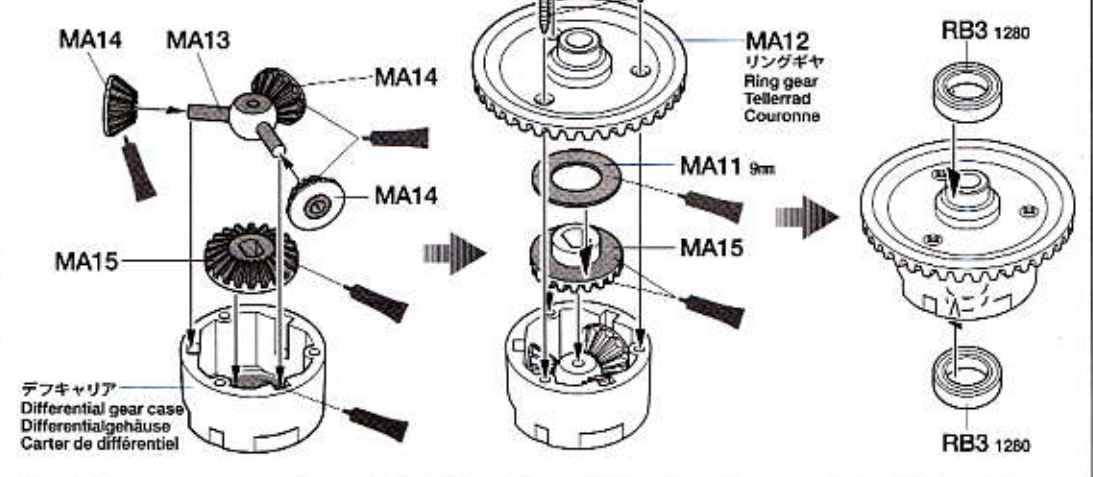
MA16 × 1
ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

RB1 × 2
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



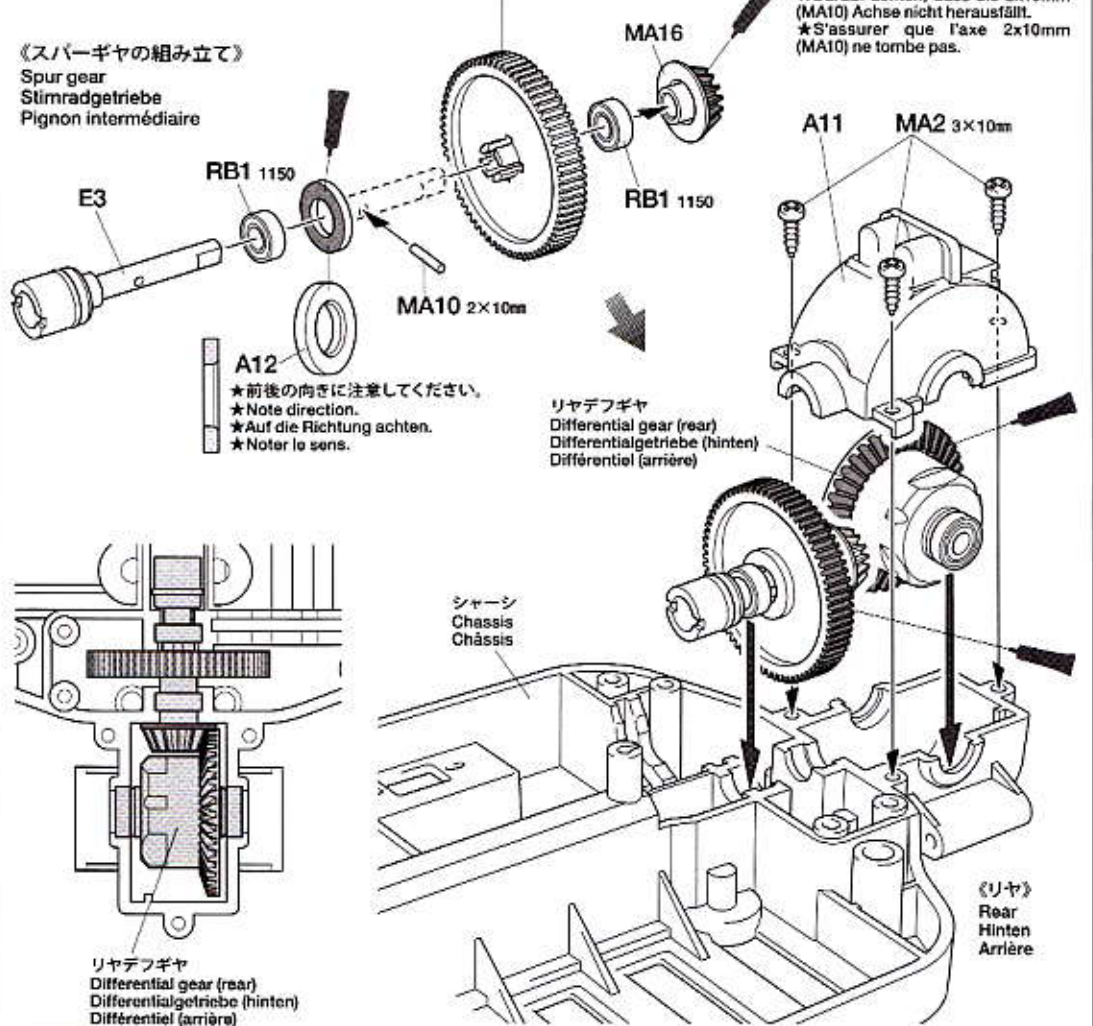
1

リヤデフギヤの組み立て
Differential gear assembly (rear)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (hinten)
Assemblage du différentiel (arrière)



2

リヤデフギヤの取り付け
Attaching differential gear (rear)
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)
Installation du différentiel (arrière)



3



MA3 x6

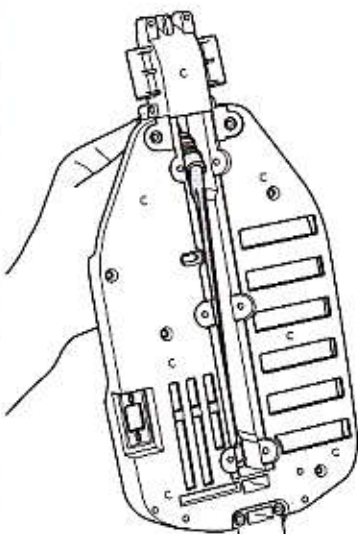
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



RB1

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

《プロペラシャフトの取り付け方》
Attaching propeller shaft
Einbau der Antriebswelle
Mise en place d'arbre de transmission

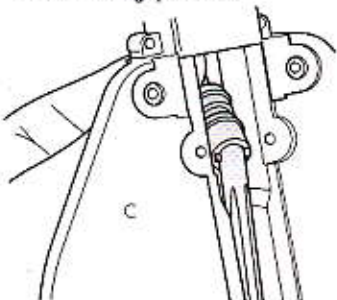


★プロペラシャフトを取り付ける時は、図のようにシャーンを立てておこなうと楽に作業ができます。

★When attaching propeller shaft, standing chassis lengthwise will assist assembly.

★Bei Einbau der Antriebswelle, macht senkrechtes Aufstellen des Chassis die Montage einfacher.

★Lors de l'installation d'arbre de transmission, tenir le châssis verticalement rend l'assemblage plus facile.



4



MA2 x4

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA6 x2

3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



MA7 x2

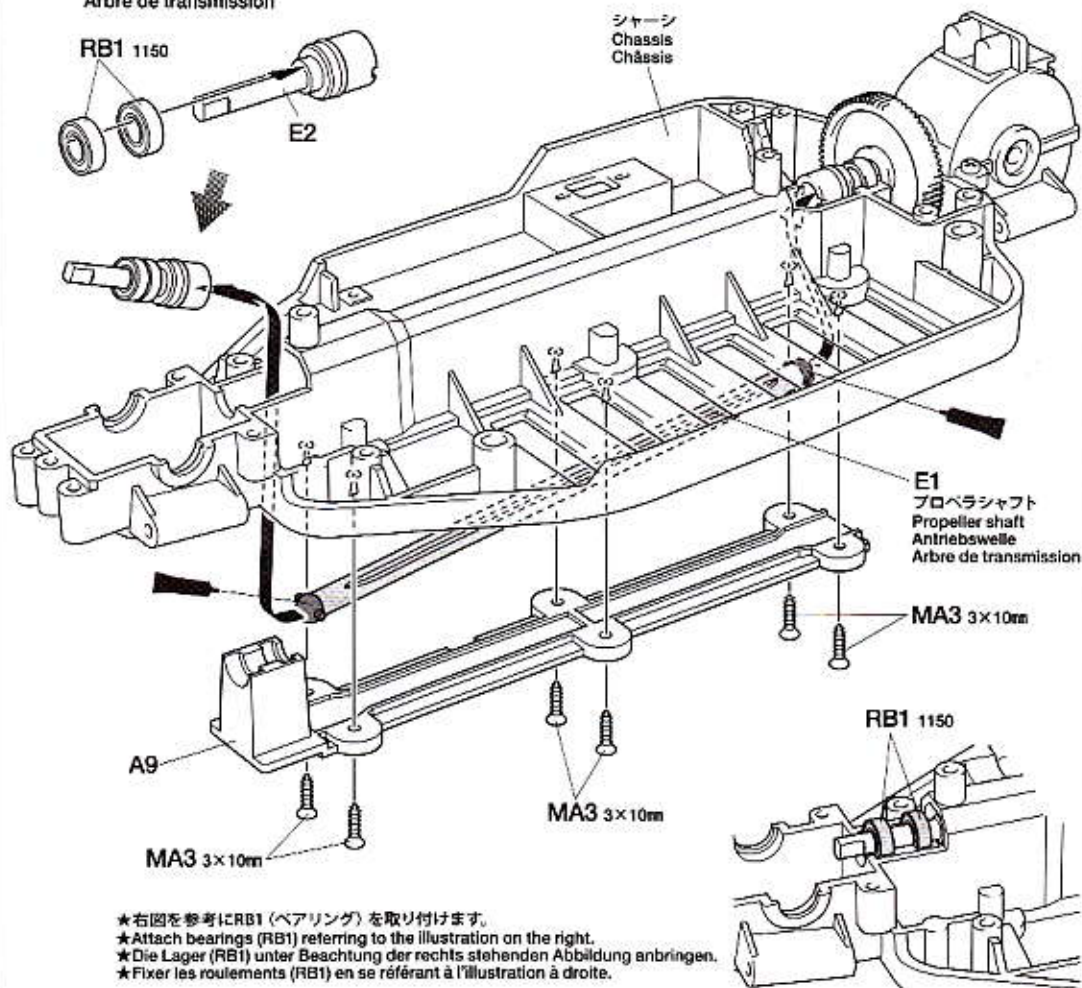
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

タミヤカATALOG

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカATALOGは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

3

プロペラシャフトの取り付け
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



RB1 1150

E2

シャーン
Chassis
ChâssisE1
プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

MA3 3×10mm

A9

MA3 3×10mm

MA3 3×10mm

RB1 1150

★右図を参考にRB1 (ベアリング) を取り付けます。

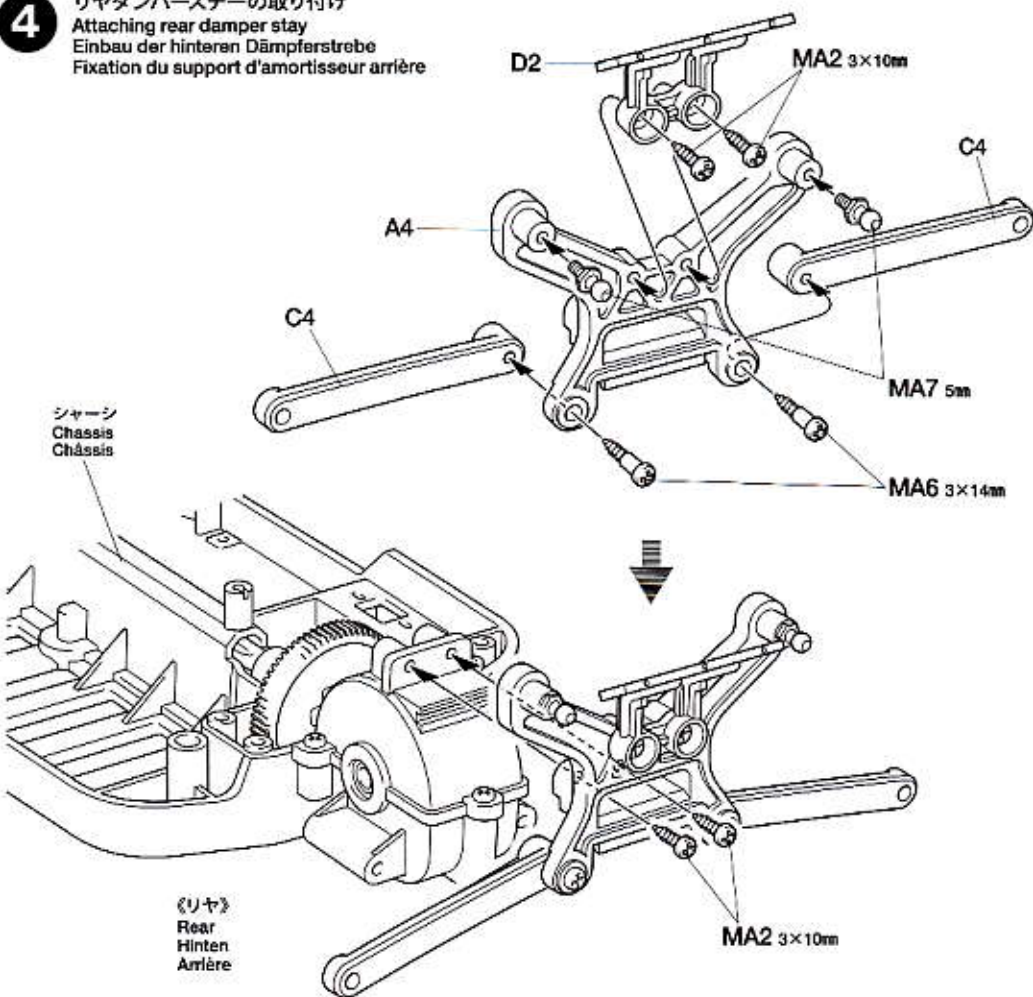
★Attach bearings (RB1) referring to the illustration on the right.

★Die Lager (RB1) unter Beachtung der rechts stehenden Abbildung anbringen.

★Fixer les roulements (RB1) en se référant à l'illustration à droite.

4

リヤダンパステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Einbau der hinteren Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur arrière



D2

MA2 3×10mm

C4

A4

MA7 5mm

MA6 3×14mm

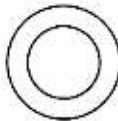
シャーン
Chassis
Châssis《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

MA2 3×10mm

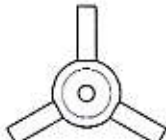
5



MA4 ×3

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

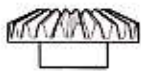
MA11 ×1

9mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA13 ×1

ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MA14 ×3

ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

MA15 ×2

ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

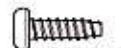
RB3 ×2

1280 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

6



MA1 ×2

3×22mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

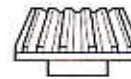
MA2 ×3

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA7 ×2

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

MA9 ×2

4×6mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

MA16 ×1

ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめぐすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)-SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L (5×100)



ITEM 74006

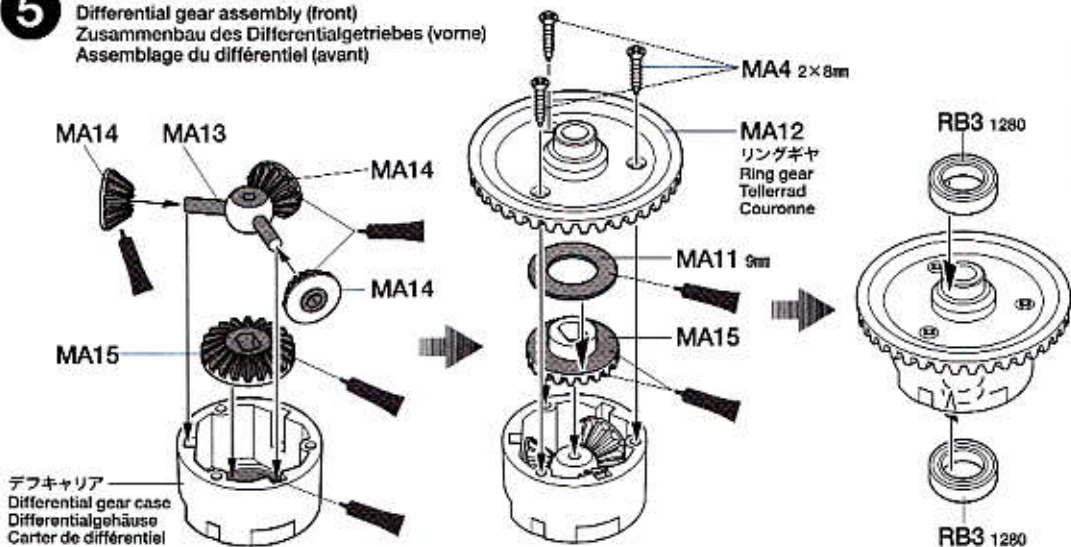
(+)-SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M (4×75)

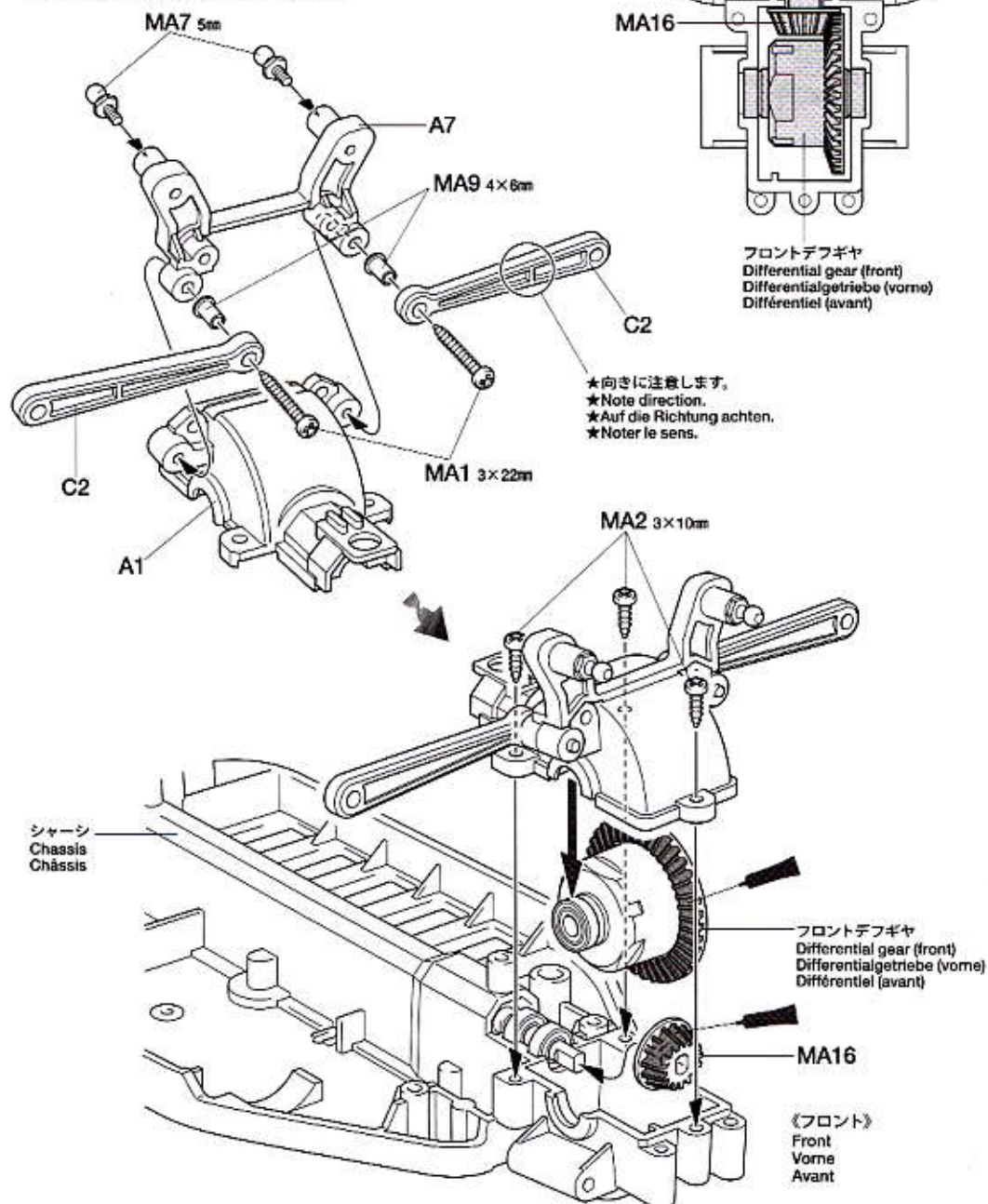


ITEM 74007

5

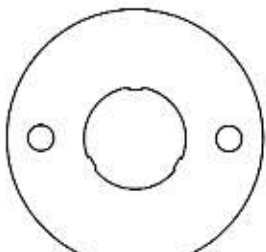
フロントデフギヤの組み立て
Differential gear assembly (front)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (vorne)
Assemblage du différentiel (avant)

6

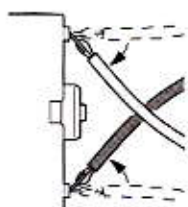
フロントデフギヤの取り付け
Attaching differential gear (front)
Einbau des Differentialgetriebes (vorne)
Installation du différentiel (avant)《フロントダンパーステーの組み立て》
Attaching front damper stay
Einbau der vorderen Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur avant

7

- MA5** ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA8** ×1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MA17** ×1 19Tピニオンギヤ
19T Pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents



MA18 ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

8

- MA2** ×4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

9

- MA3** ×3 3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA7** ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule



MA19 ×1 U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U

7

モーターの組み立て
Attaching motor parts
Befestigung der Motor-Anbauteile
Fixation des pièces du moteur

六角棒レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

★モーターの向きに注意します。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

MA8 3mm
A5
MA5 3×6mm
MA17 19T
MA18
モーター
Motor
Moteur

★シャフトの平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

MA17 19T
16mm

8

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

《ギヤ比》
Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

19T標準 (9.58)
18T (10.11)
17T (10.71)
16T (11.38)

MA2 3×10mm
A3
MA2 3×10mm

注意ステッカー
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution

モーター
Motor
Moteur

★別売のピニオンギヤ (06モジュール) に交換することでギヤ比を変えることができます。この時A5とモーターを止める位置が違うので上図を参考に取付けてください。またモーターを交換する場合、必ずフルベアリング (別売) にしてください。
★You can change gear ratio using separately available optional pinion gear set (06 module). When using optional pinion gear set, adjust motor position referring to the illustration above. When using optional motor, fully equip the car with ball bearings.
★Bei Verwendung des getrennt erhältlichen Zusatz-Ritzelsets (06 Module) kann die Getriebeübersetzung geändert werden. Wird vom Zusatz-Ritzelset Gebrauch gemacht, ist die Motorposition entsprechend obiger Abbildung einzustellen. Bei Verwendung eines anderen Motors ist das Auto komplett mit Kugellagern auszustatten.
★Vous pouvez changer le rapport de pignonerie en utilisant les sets de pignons optionnels (06 module) disponibles séparément. Lors de l'utilisation de ces pièces, régler la position du moteur en se référant à l'illustration ci-dessus. Équipez la voiture de roulement à billes quand vous utilisez le moteur option.

9

リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Arme
Fixation des triangles arrière

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

MA7 5mm
C5
MA19
D7
MA3 3×10mm
MA3 3×10mm

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

10



MA2 ×2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA3 ×2

3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



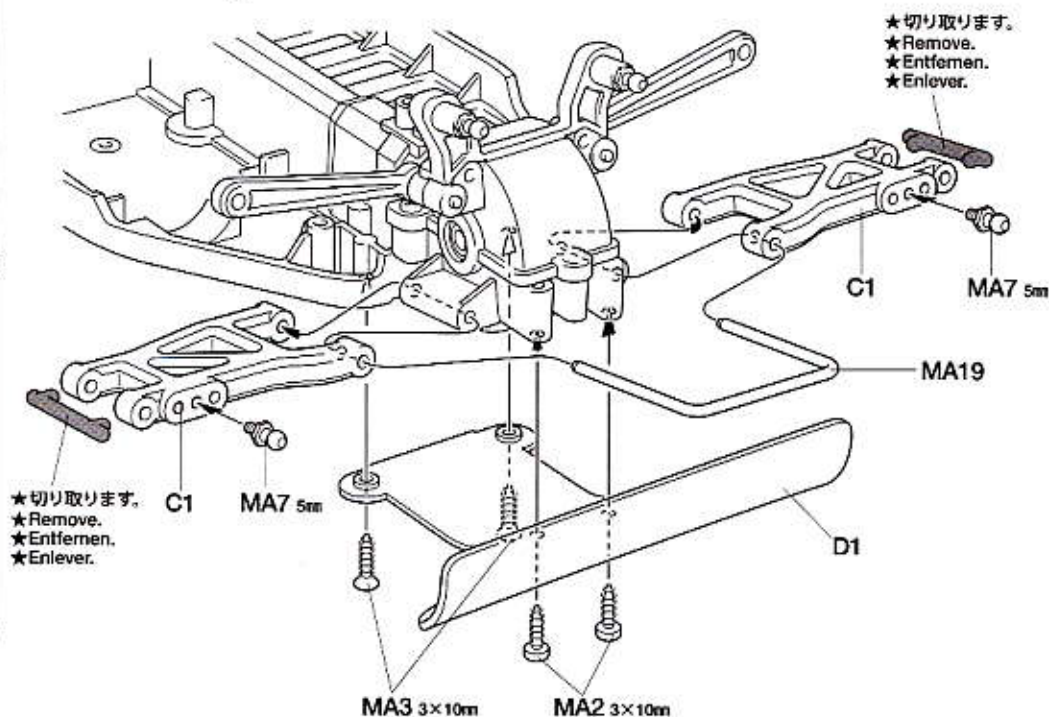
MA7 ×2

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MA19 U型シャフト
×1
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U

10

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Arme
Fixation des triangles avant



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

12



MA2 ×2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
ATTENTION



《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID
THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN
UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

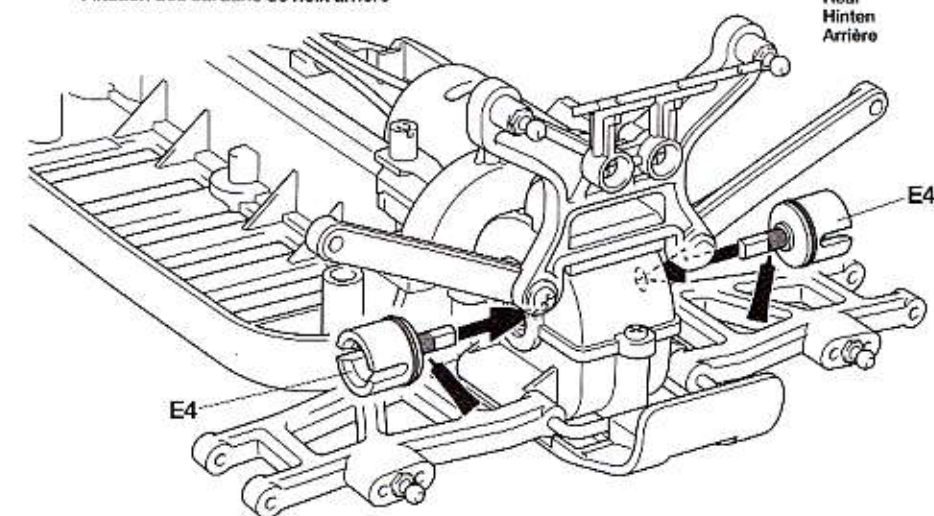
Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

11

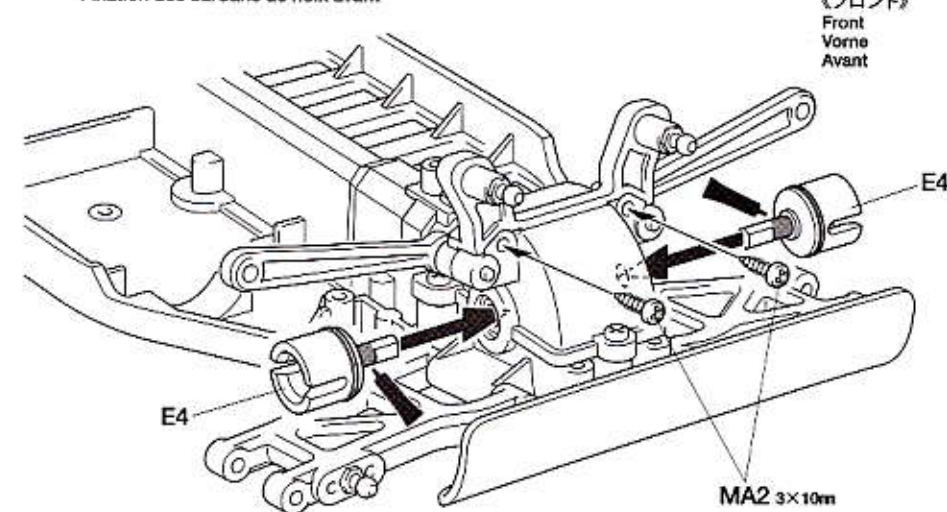
リヤカップジョイントの取り付け
Attaching rear cup joints
Einbau der hinteren Kapsel-Gelenke
Fixation des cardans de noix arrière



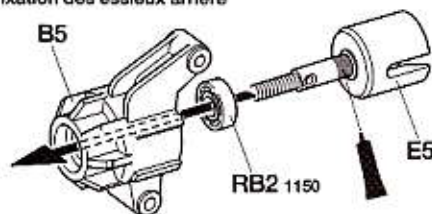
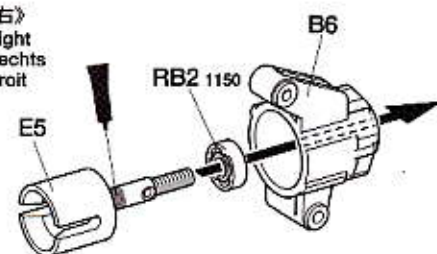
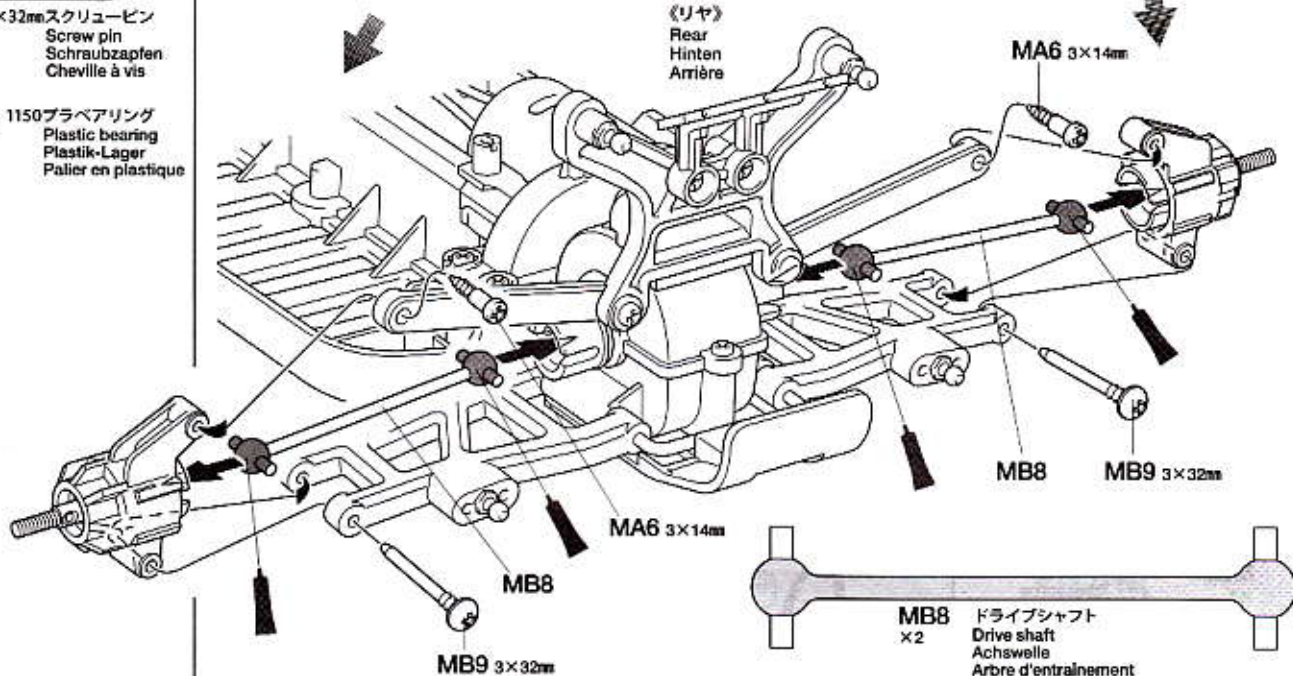
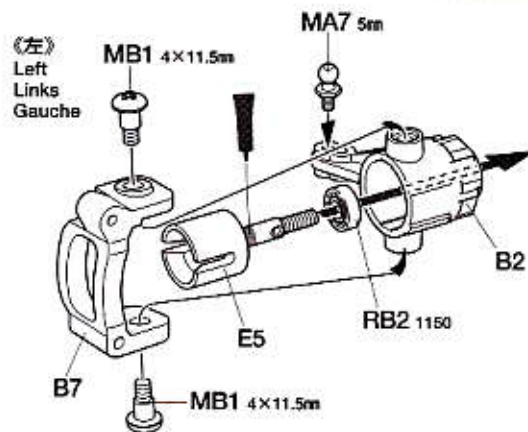
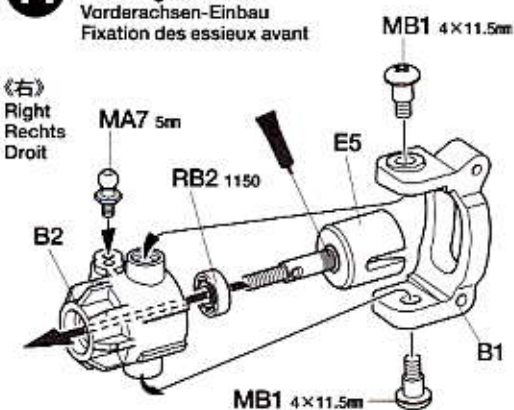
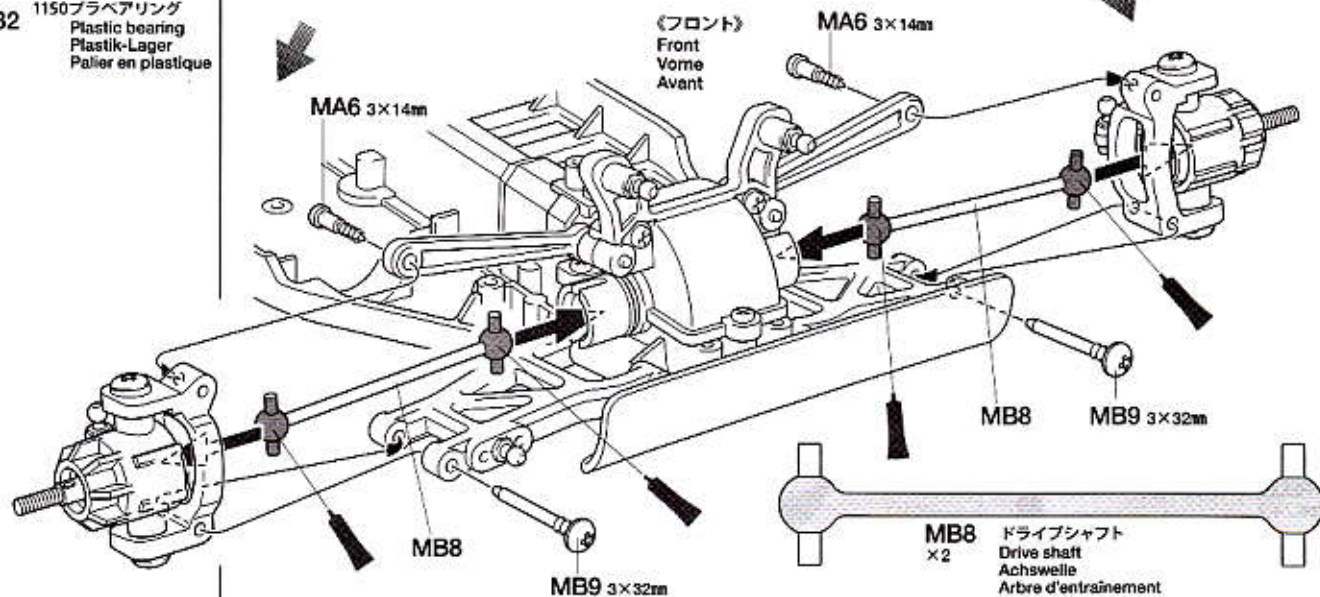
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

12

フロントカップジョイントの取り付け
Attaching front cup joints
Einbau der vorderen Kapsel-Gelenke
Fixation des cardans de noix avant



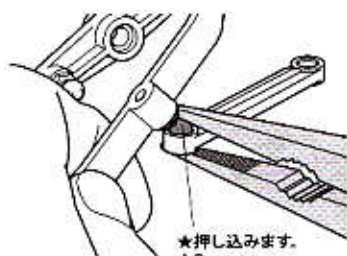
《フロント》
Front
Vorne
Avant

B**13~22**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**13**3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte
MA6 ×23×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
MB9 ×21150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
RB2 ×2**13** リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière《左》
Left
Links
Gauche《右》
Right
Rechts
Droit《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière**MB8** ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement**14****14** フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant4×11.5mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte
MB1 ×43×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décolléte
MA6 ×25mm ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA7 ×23×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
MB9 ×21150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
RB2 ×2《左》
Left
Links
Gauche《右》
Right
Rechts
Droit《フロント》
Front
Vorne
Avant**MB8** ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

15

MA6 × 2
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

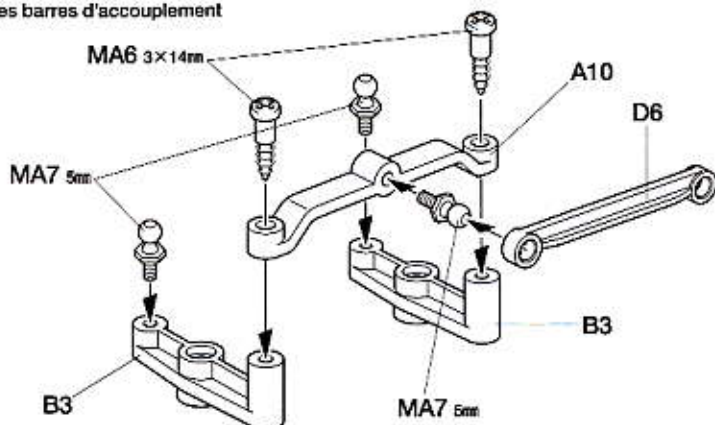
MA7 × 3
5mmビローボール
Ball connector
Kuglkopf
Connecteur à rotule



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

15

ステアリングワイバーの組み立て
Steering linkage assembly
Lenkgestänge-Zusammenbau
Assemblage des barres d'accouplement



16

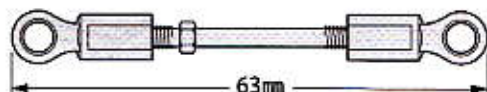
MB2 × 2
3×18mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MB3 × 2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

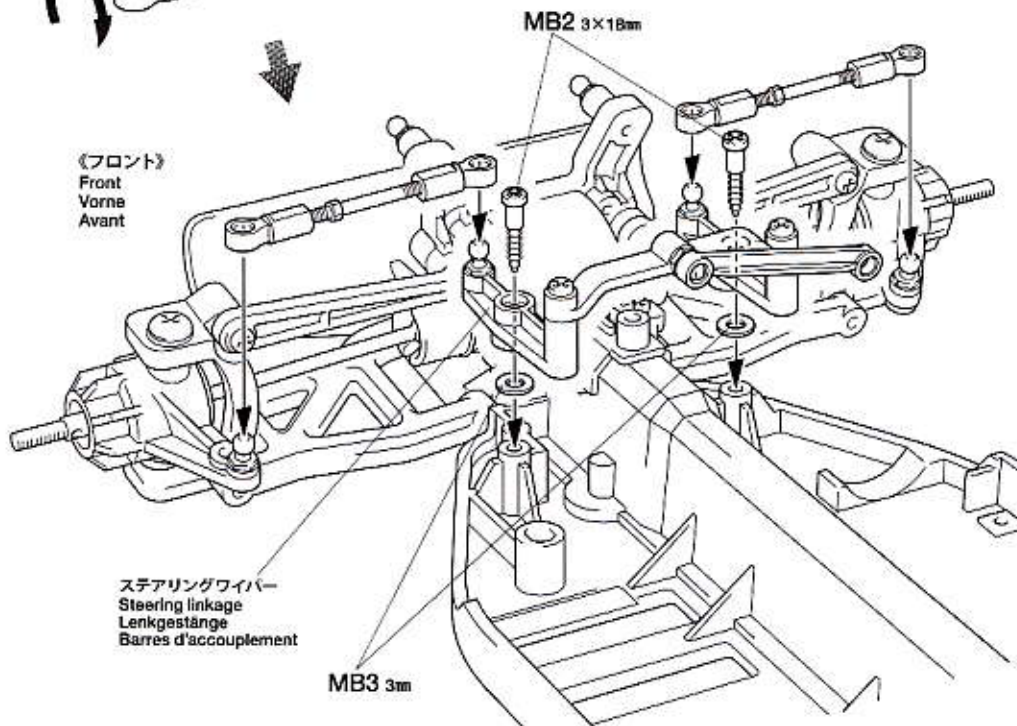
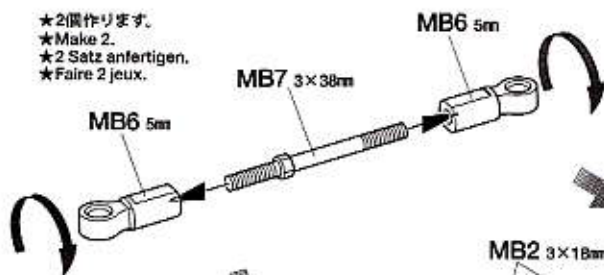
MB6 × 4
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MB7 × 2
3×38mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

16 ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering linkage
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



★2個作りませ。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《フロント》
Front
Vorne
Avant

ステアリングワイバー
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作のための第一歩。本誌を
めざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ

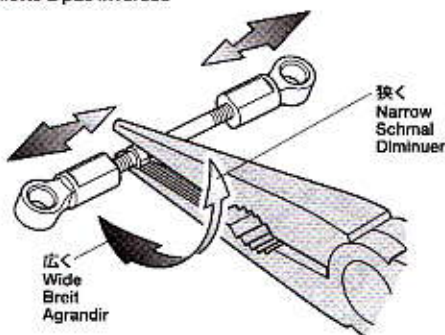
ITEM 74002

PRECISION CALIPER

精密ノギス

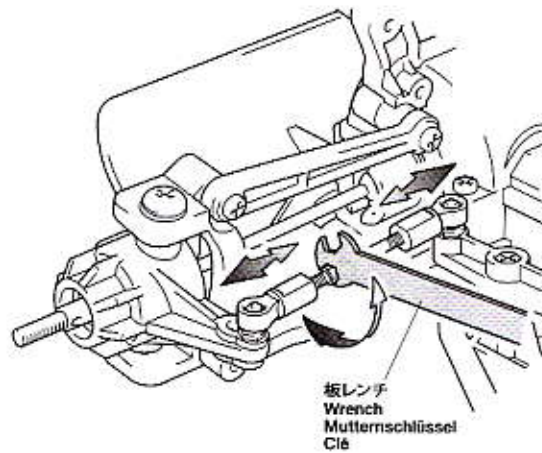
ITEM 74030

《ターンバックルシャフト》
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



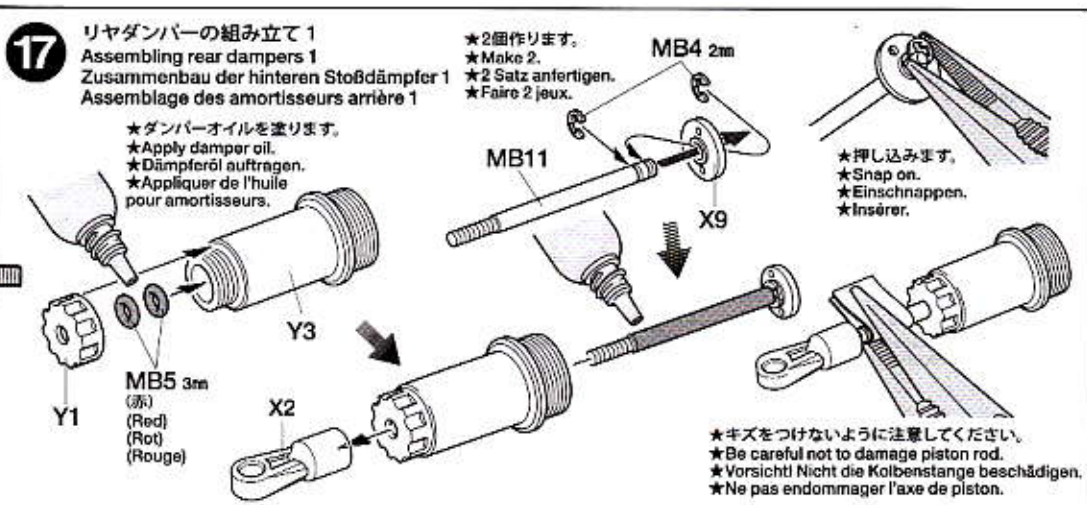
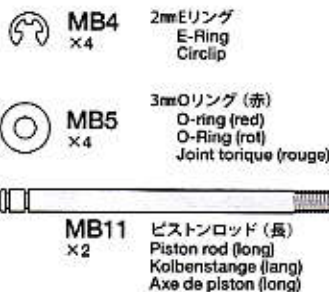
広く
Wide
Breit
Agrandir

狭く
Narrow
Schmal
Diminuer

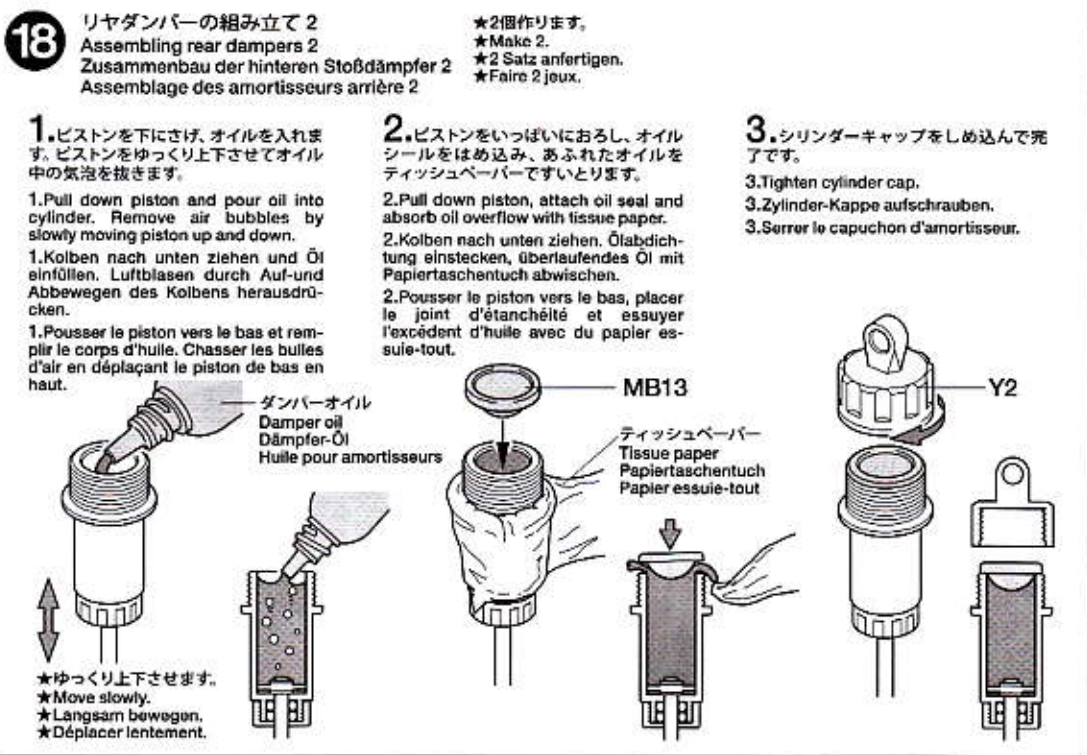
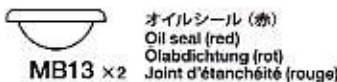


板レンチ
Wrench
Mutternschlüssel
Clé

17



18



OPTIONS

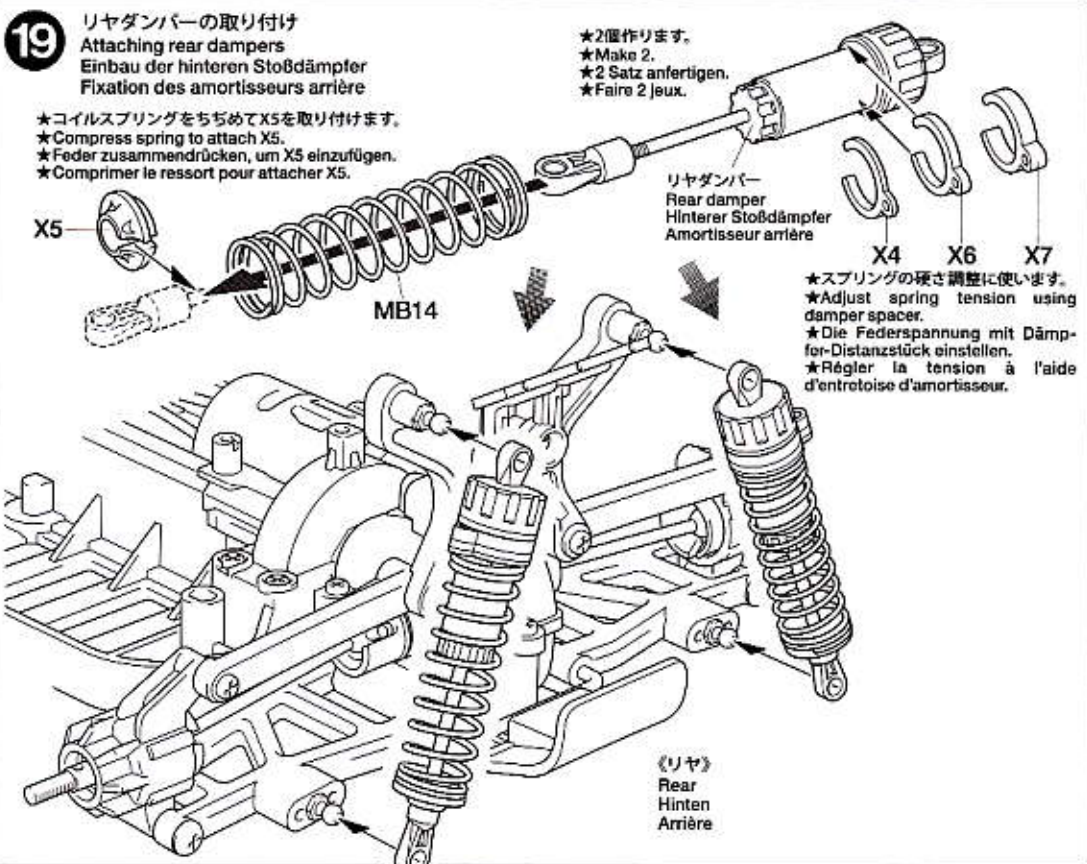
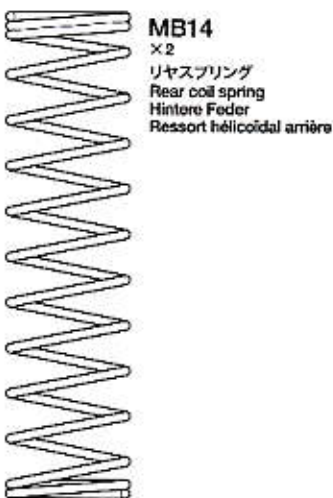
《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

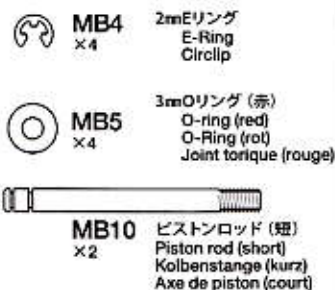
Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

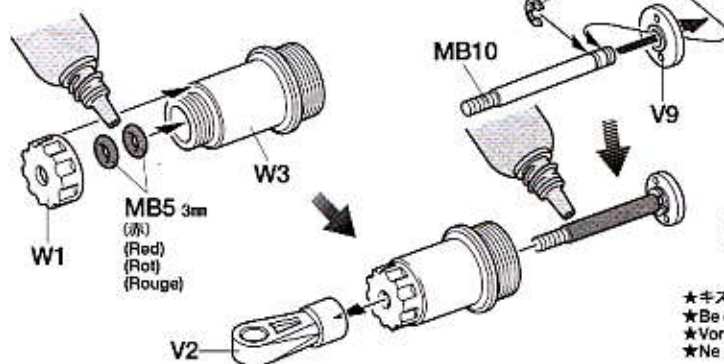
19



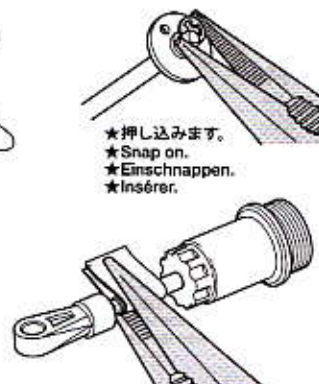


20 フロントダンパーの組み立て 1

Assembling front dampers 1
Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer 1
Assemblage des amortisseurs avant 1

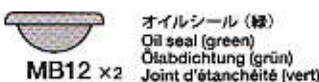


★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.



21 《フロントダンパーの組み立て2》

Assembling front dampers 2
Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer 2
Assemblage des amortisseurs avant 2

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

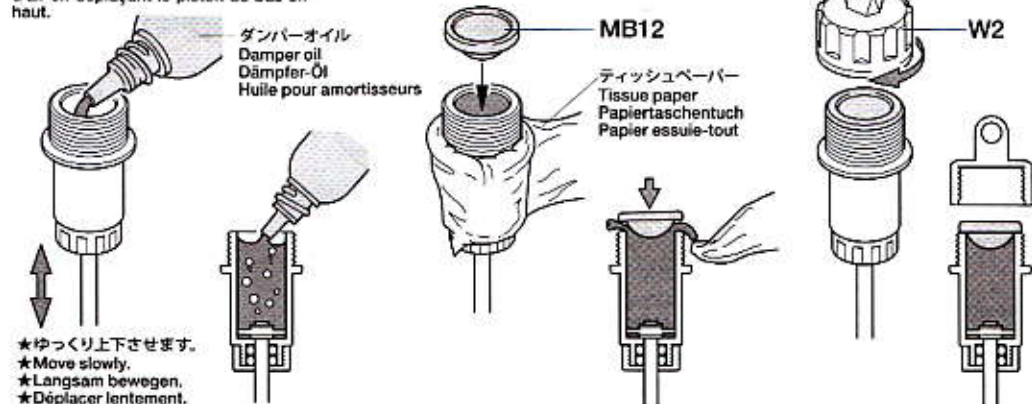
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

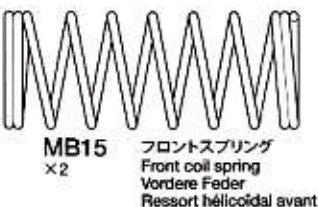
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

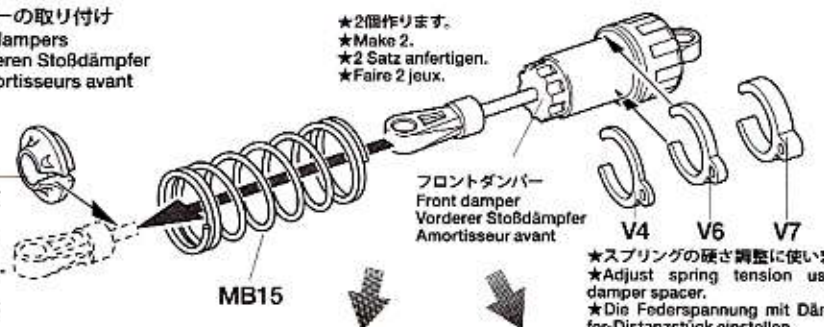


22 フロントダンパーの取り付け

Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

V5
★コイルスプリングをちぢめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



★スプリングの硬さ調整に使います。
★Adjust spring tension using damper spacer.
★Die Federspannung mit Dämpfer-Distanzstück einstellen.
★Régler la tension à l'aide d'entretoise d'amortisseur.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌をのぞかずモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

ANGLED TWEEZERS

ツルギピンセット

ITEM 74003

NEEDLE NOSE CUTTER

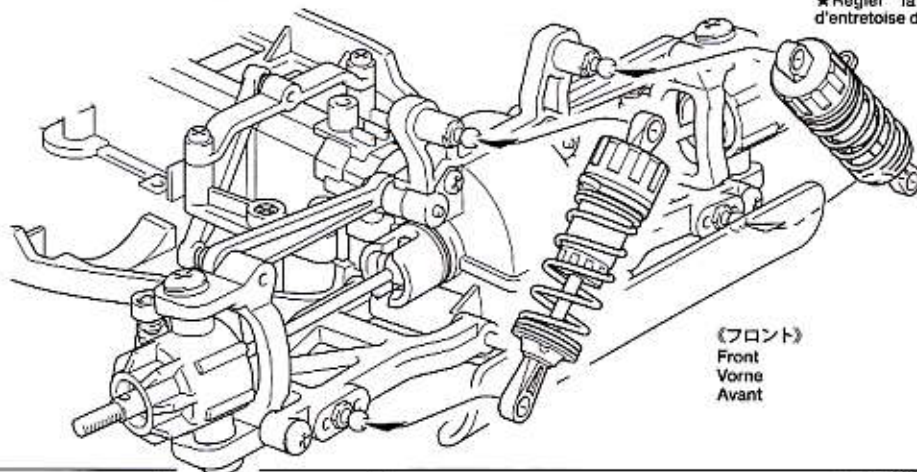
ピンセットペンチ

ITEM 74034






BERNARDI GREASE

タミヤセラミックグリス
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に歯車部分に効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.



《フロント》
Front
Vorne
Avant

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×1
-  2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC1 ×1
-  3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC2 ×1
-  2.6×10mm バインドビス
Screw
Schraube
Vis
MC3 ×1
-  5mm ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA7 ×1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Loosen and extend.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Steering wheel in neutral.
- ⑧ Servo in neutral position.
- ⑨ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
 (Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Aufwickeln und langziehen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Schalter ein.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑦ Lenkrad neutral stellen.
- ⑧ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
- ⑨ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Dérouler et déployer le fil.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Mettre en marche.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ Le volant de direction au neutre.
- ⑧ Le servo au neutre.
- ⑨ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

TAMIYA Model MAGAZINE INTERNATIONAL

【タミヤモデルマガジン】
 海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。機型作りの参考に欠かせません。英語版、一部900円。(日本語要訳つき)

A magazine for enthusiasts who make or modify models of all kinds. From beginners to experts, articles of interest about modeling and full sized vehicles. Coverage of all maker's products.

23 ラジオコントロールメカのチェック
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

★ご使用のプロボセット、走行用バッテリー、充電器などは、それぞれの取扱説明書をよく読んでからお使いください。
 ★Refer to the manual included with R/C unit.
 ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
 ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

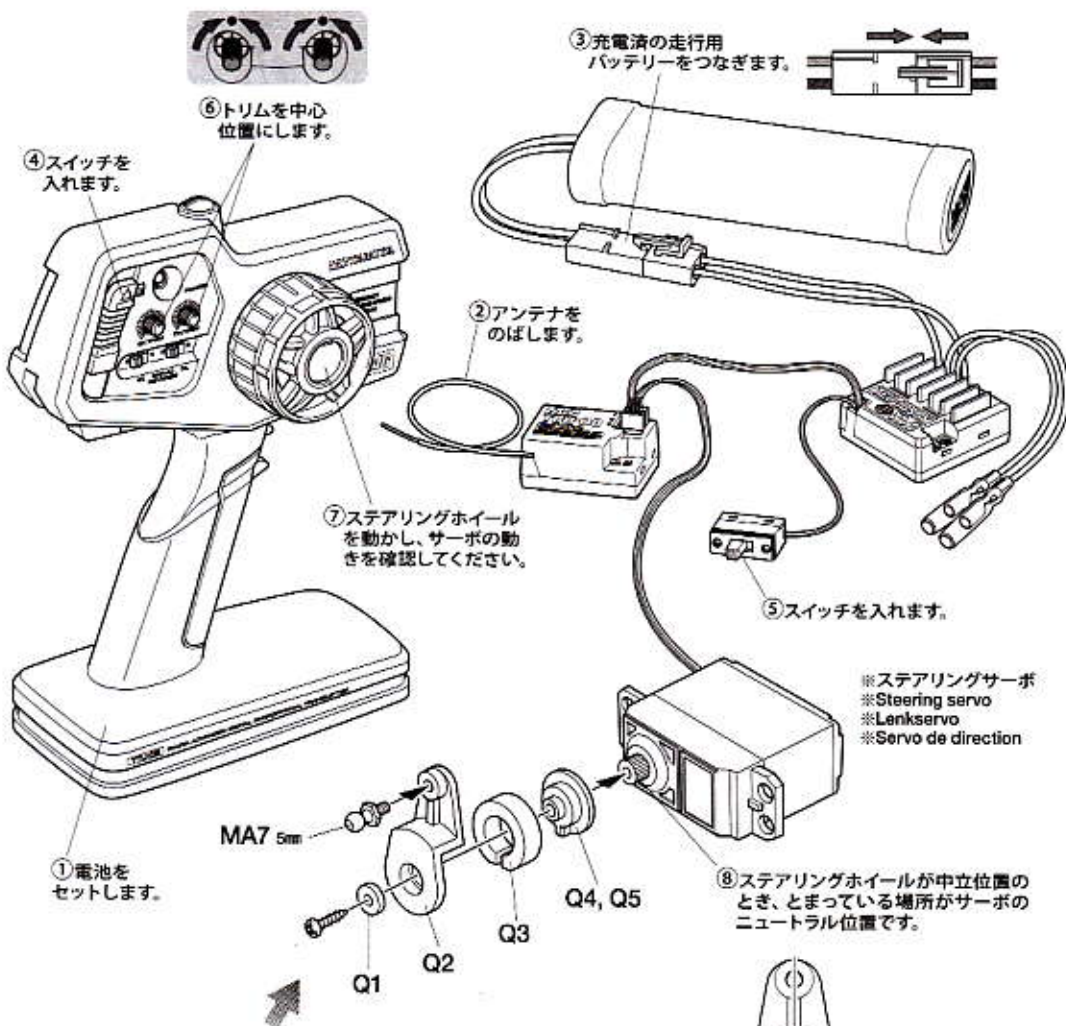
《走行用バッテリーの充電》
 Charging battery pack
 Aufladen des Akkupacks
 Charge du pack d'accus

※タミヤ走行用バッテリー
 ※Tamiya Battery Pack
 ※Tamiya Akkupack
 ※Pack d'accus Tamiya

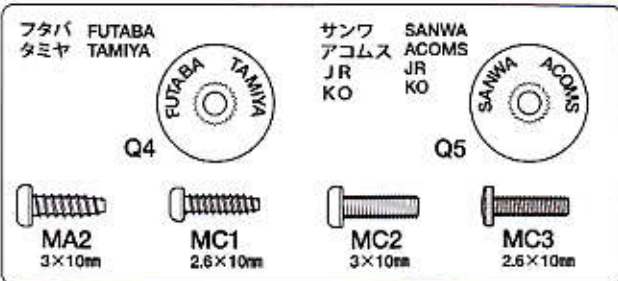
※専用充電器
 ※Compatible charger
 ※ Geeignetes Ladegerät
 ※Chargeur compatible



★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
 ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

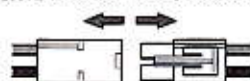


★使用するプロボメーカーにあわせて取り付けます。
 ★Match part with servo.
 ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
 ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

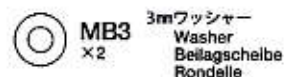
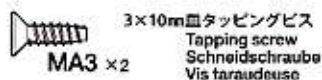
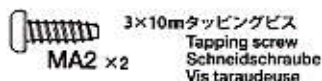


★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。
 ★Attach as shown with servo in neutral.
 ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
 ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

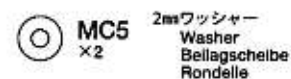
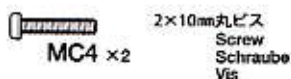
⑨取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



24



25



《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



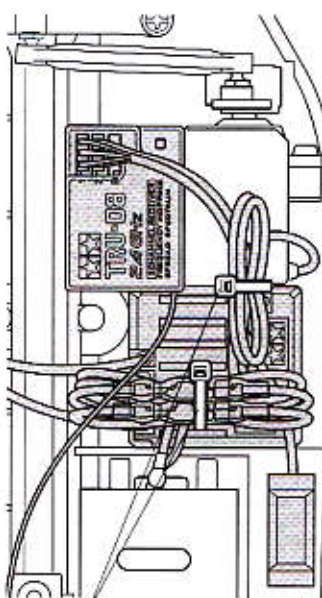
ESC, アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+(プラス)コード
(赤, オレンジ)
(+) Red, orange
(+) Rot, orange
(+) Rouge, orange

-(マイナス)コード
(黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

★コネクタ部分はしっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.



★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

24

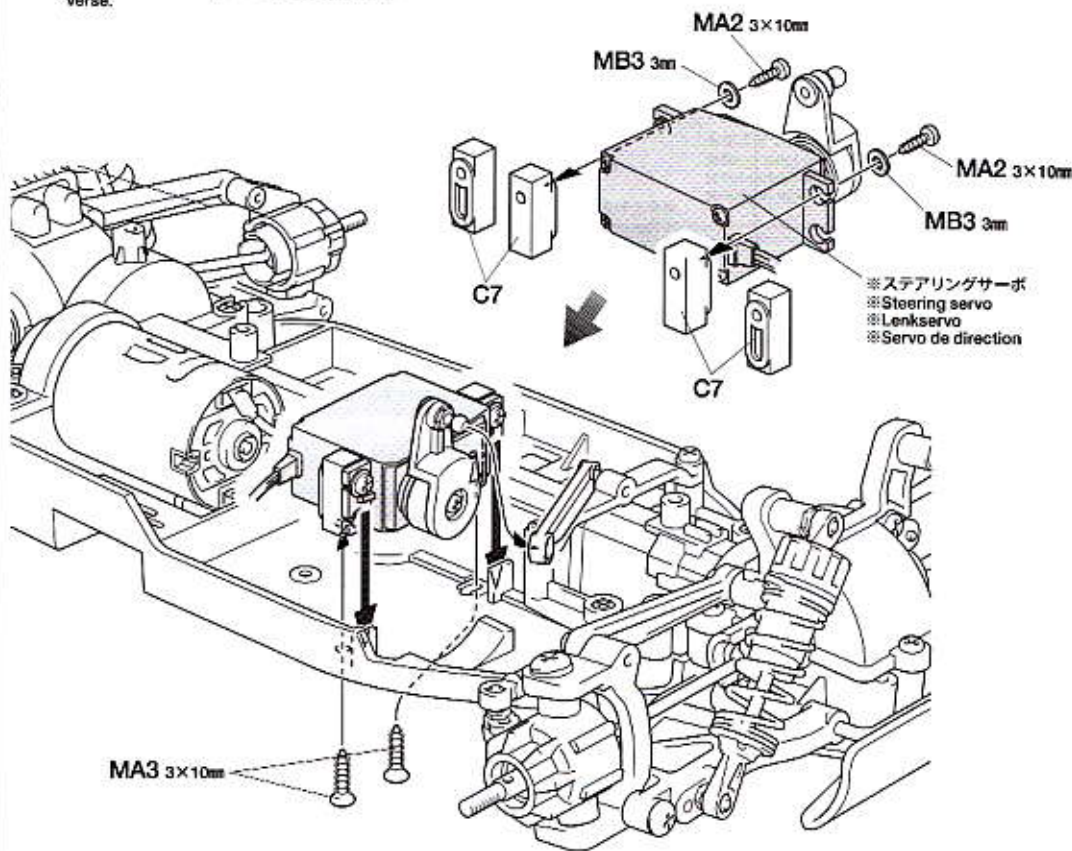
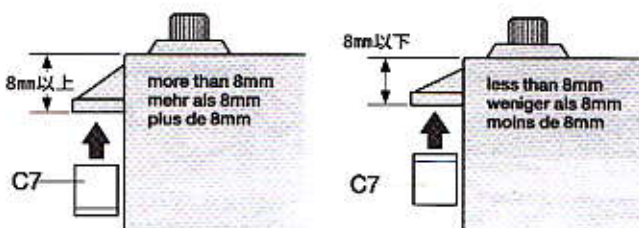
ステアリングサーボの取り付け

Attaching steering servo

Lankservo-Einbau

Fixation du servo de direction

★右図の寸法が8mm以下の時はC7を逆に取り付けてください。
★When the size of the designated portion is shorter than 8mm, attach C7 upside down.
★Falls der angegebene Abstand weniger als 8mm beträgt, C7 umgekehrt einbauen.
★Lorsque la taille de la partie indiquée est inférieure à 8mm, attacher C7 en sens inverse.



25

ESC (FETアンプ) 搭載例

Installing electronic speed controller

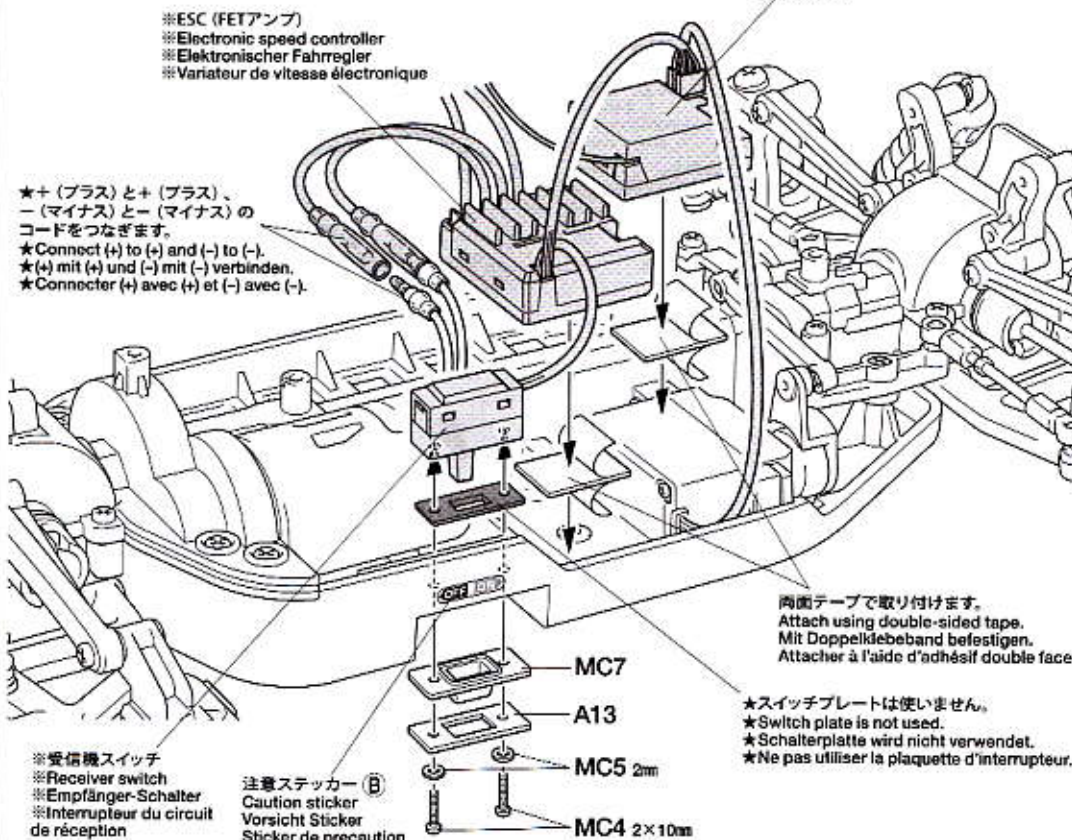
Einbau des elektronischen Fahrtenregler

Installation du variateur de vitesse électronique

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrtenregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

★+(プラス)と+(プラス)、
-(マイナス)と-(マイナス)の
コードをつなぎます。
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).
★(+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

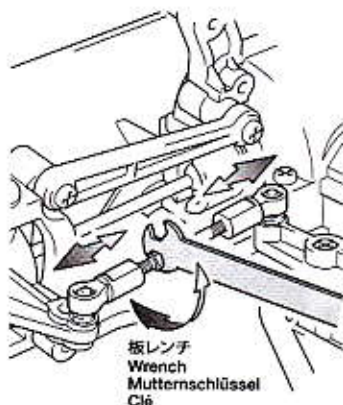


両面テープで取り付けます。
Attach using double-sided tape.
Mit Doppelklebeband befestigen.
Attacher à l'aide d'adhésif double face.

★スイッチプレートは使いません。
★Switch plate is not used.
★Schalterplatte wird nicht verwendet.
★Ne pas utiliser la plaquette d'interrupteur.

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

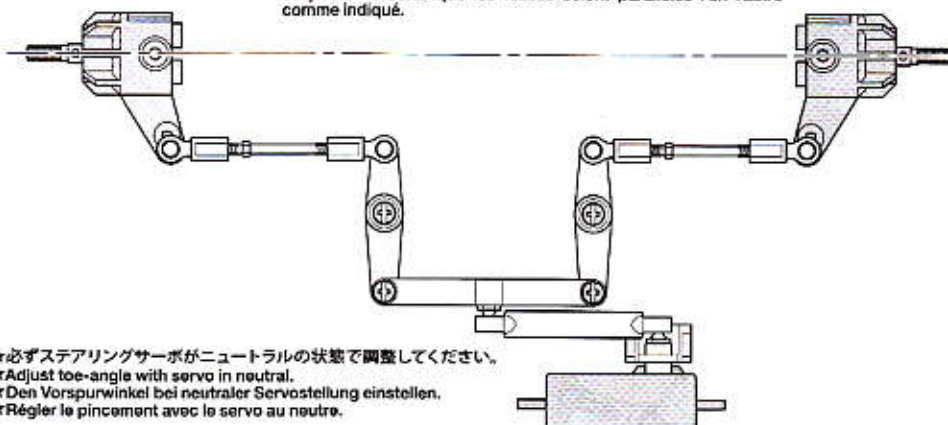
注意ステッカー (B)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



板レンチ
Wrench
Mutterschlüssel
Clé

トーインの調節
Adjusting toe-angle
Einstellen des Vorspurwinkels
Réglage du pincement

★アップライト左右が図のように一直線になるように調節します。
★Adjust so that uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un l'autre comme indiqué.



★必ずステアリングサーボがニュートラルの状態でお調整してください。
★Adjust toe-angle with servo in neutral.
★Den Vorspurwinkel bei neutraler Servostellung einstellen.
★Régler le pincement avec le servo au neutre.

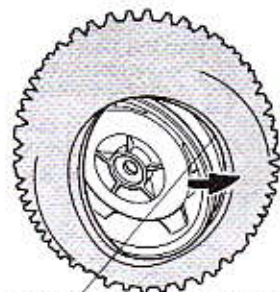
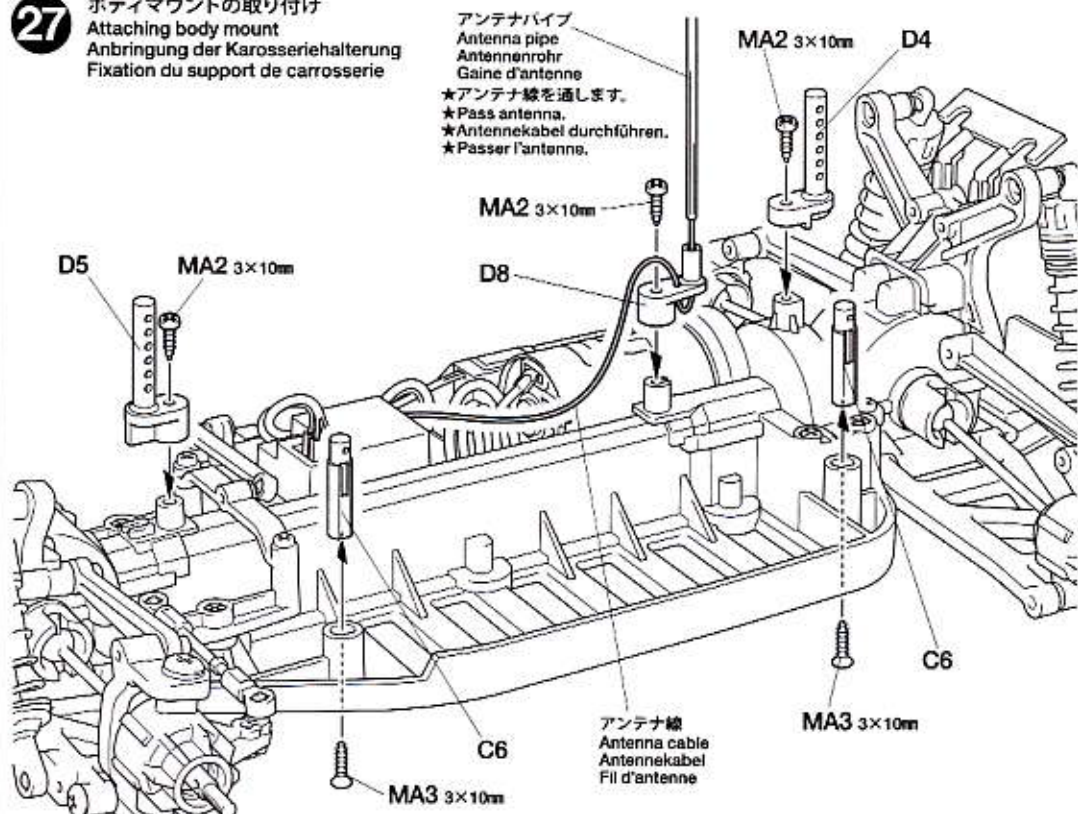
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA2 ×3

3×10mm皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA3 ×2

ボディマウントの取り付け
Attaching body mount
Anbringung der Karosseriehalterung
Fixation du support de carrosserie

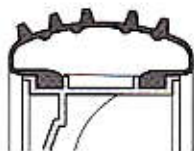
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.



★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

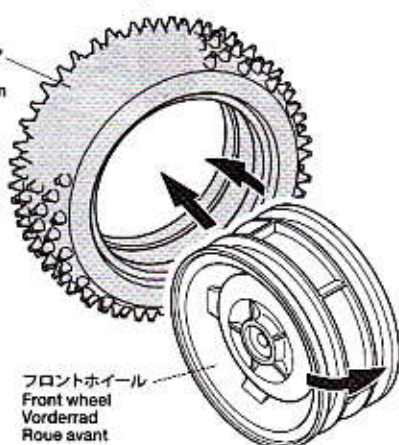
ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues



★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

《フロントホイール》 ★2個作ります。
Front wheel ★Make 2.
Vorderrad ★2 Satz anfertigen.
Roue avant ★Faire 2 jeux.

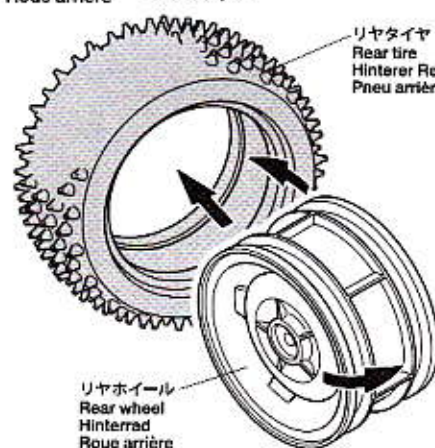
フロントタイヤ
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

《リアホイール》 ★2個作ります。
Rear wheel ★Make 2.
Hinterrad ★2 Satz anfertigen.
Roue arrière ★Faire 2 jeux.

リアタイヤ
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière



リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

TAMIYA
Ca
CEMENT
(ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤
●RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリングなどのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘着が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたったりしやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

MC6
×4

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à
flasque

MA10
×4

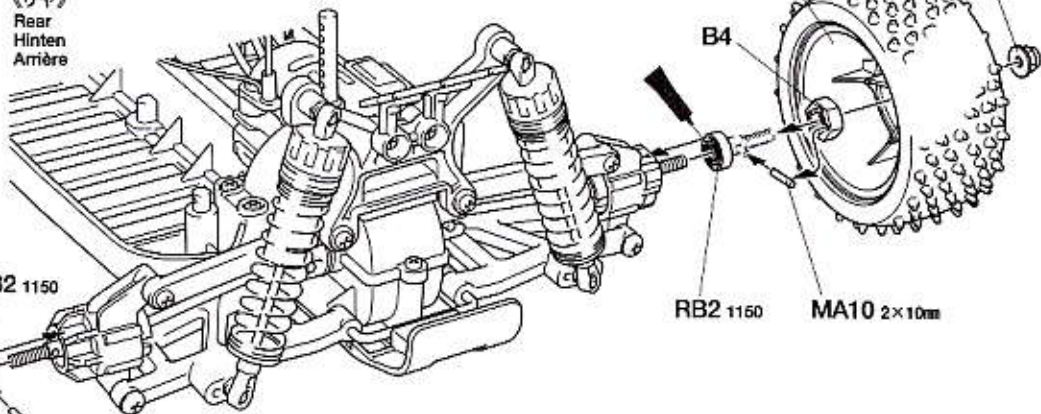
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

RB2
×4

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



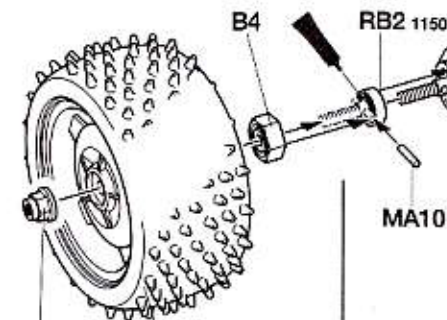
リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roues arrière

MC6 4mm

B4

RB2 1150

MA10 2×10mm



MC6 4mm

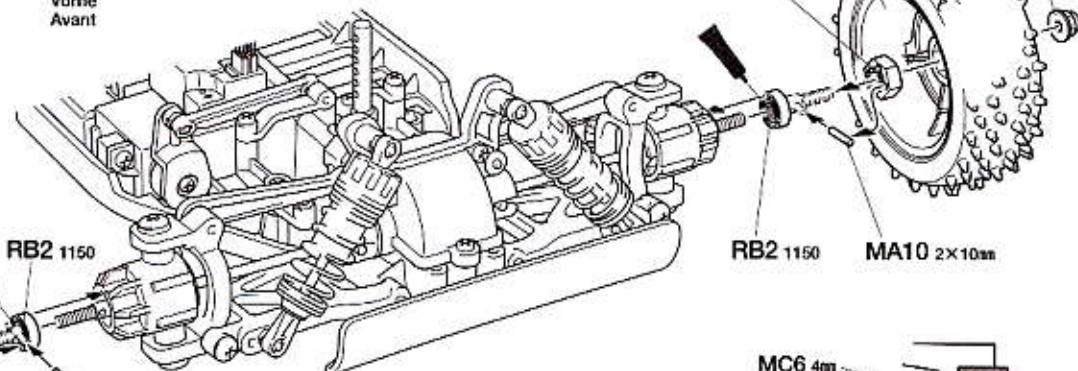
リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roues arrière

B4

RB2 1150

MA10 2×10mm

《フロント》
Front
Vorne
Avant



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roues avant

MC6 4mm

B4

RB2 1150

MA10 2×10mm

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roues avant

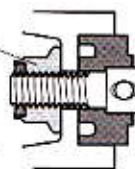
B4

RB2 1150

MA10 2×10mm

MC6 4mm

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus
Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



MC6 4mm



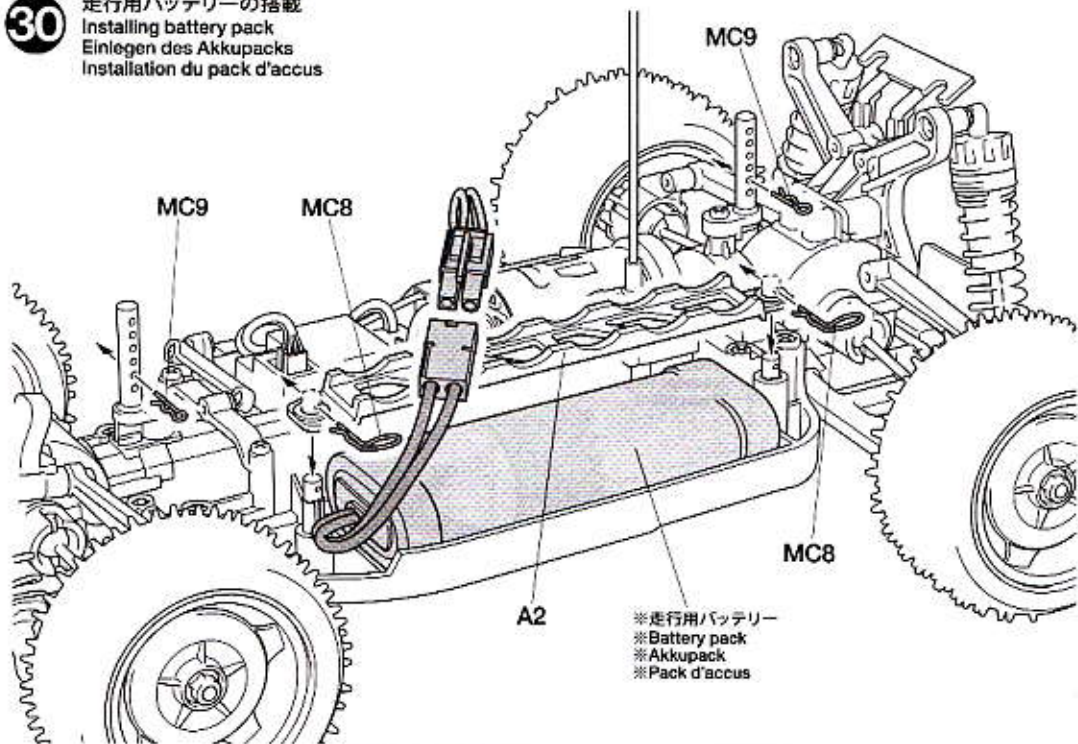
MC8 ×2

スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

MC9
×2

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus



MC9

MC9

MC8

MC8

A2

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



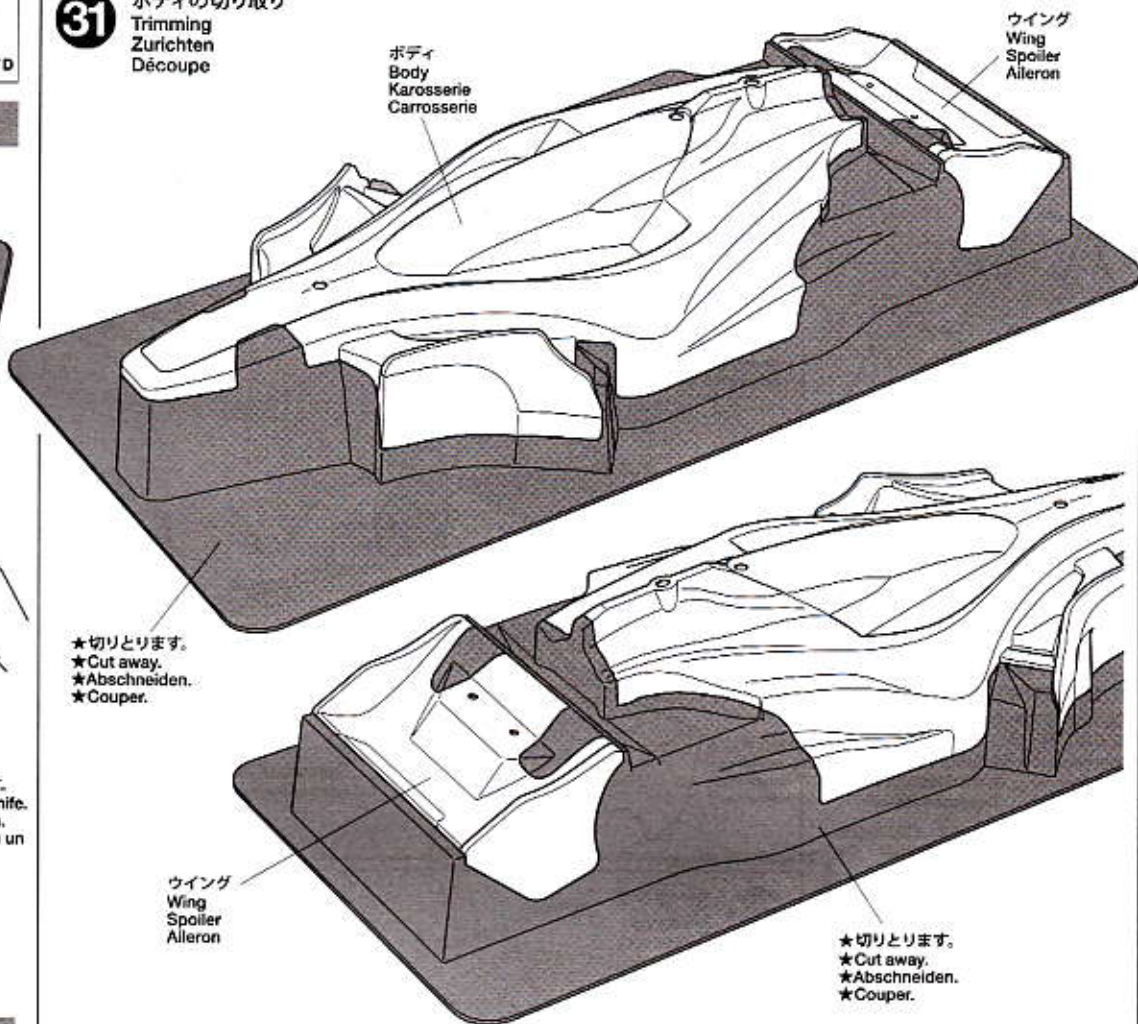
31

《切り取り》
 Trimming
 Zurichten
 Découpe



★ハサミやカッターナイフで切りとります。
 ★Cut off using scissors or a modeling knife.
 ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
 ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

31 ボディの切り取り
 Trimming
 Zurichten
 Découpe



★切りとります。
 ★Cut away.
 ★Abschneiden.
 ★Couper.

★切りとります。
 ★Cut away.
 ★Abschneiden.
 ★Couper.

32

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使いください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

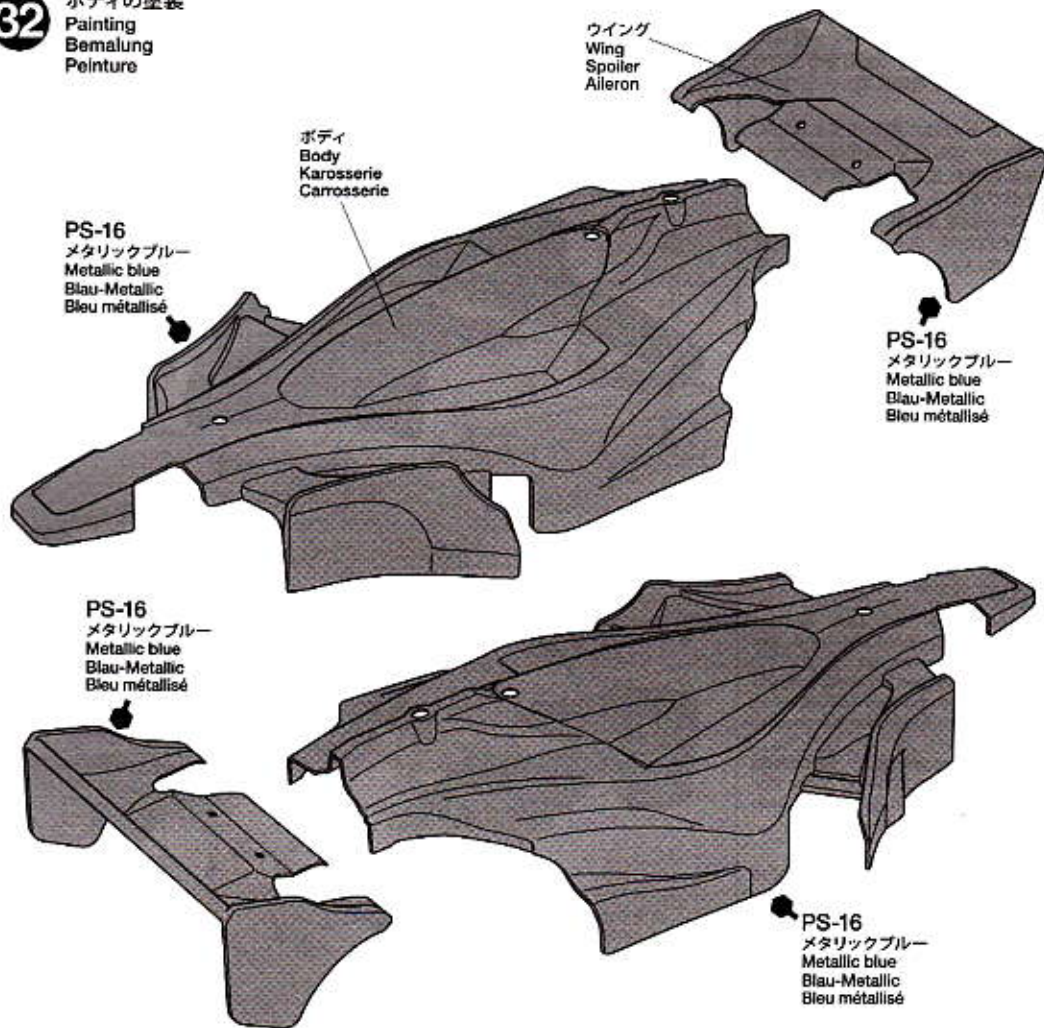
《使用する塗料》

TAMIYA PAINT COLORS
 TAMIYA-FARBEN
 PEINTURES TAMIYA

(ポリカーボネート用タミヤカラー)
 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-16 ●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé

32 ボディの塗装
 Painting
 Bemalung
 Peinture



PS-16
 メタリックブルー
 Metallic blue
 Blau-Metallic
 Bleu métallisé

PS-16
 メタリックブルー
 Metallic blue
 Blau-Metallic
 Bleu métallisé

PS-16
 メタリックブルー
 Metallic blue
 Blau-Metallic
 Bleu métallisé

PS-16
 メタリックブルー
 Metallic blue
 Blau-Metallic
 Bleu métallisé

TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにははがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りでできます。

TAMIYA COLOR

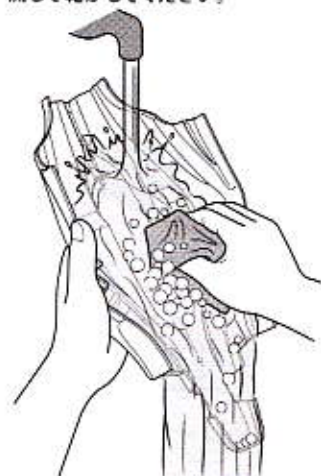
タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RCカーのクリアーボディ用塗料です。軟付けもOK。衝突などにははがれにくい、筆などで水洗いができ、手軽に使えます。

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
 タミヤインターネット
 ホームページアドレス

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。



PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PRÉPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

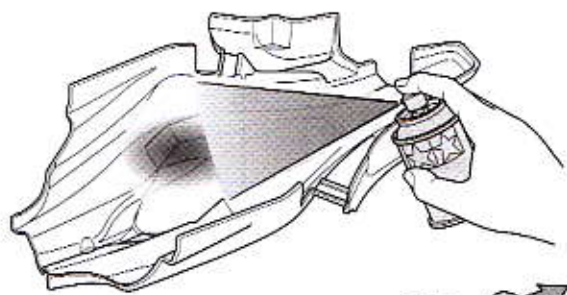
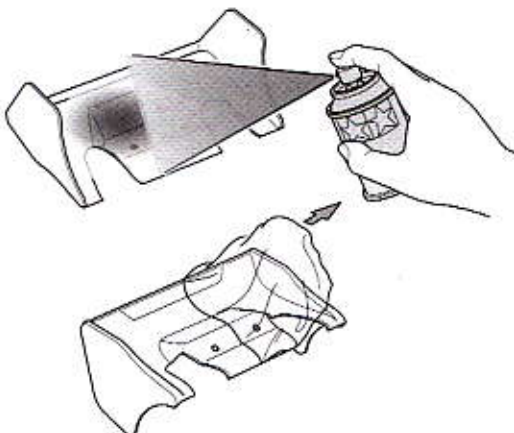
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

《塗装方法》

Painting
Bemalung
Peinture

①

★塗装する前に、ボディを中性洗剤で洗い、良く乾かした後、内側から塗装します。スプレー塗装をするときはボディから30cm位離し、一度に塗らずに、数回にわけて塗ると良いでしょう。
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry. Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen. Die Sprühfarbe aus einem Abstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher. Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



②

★塗料が乾いたら、表面の保護フィルムをはがしてください。
★After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.
★Nachdem Trocknen der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem Anbringen der Aufkleber.
★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des autocollants.

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのでは順に切りとってください。

②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

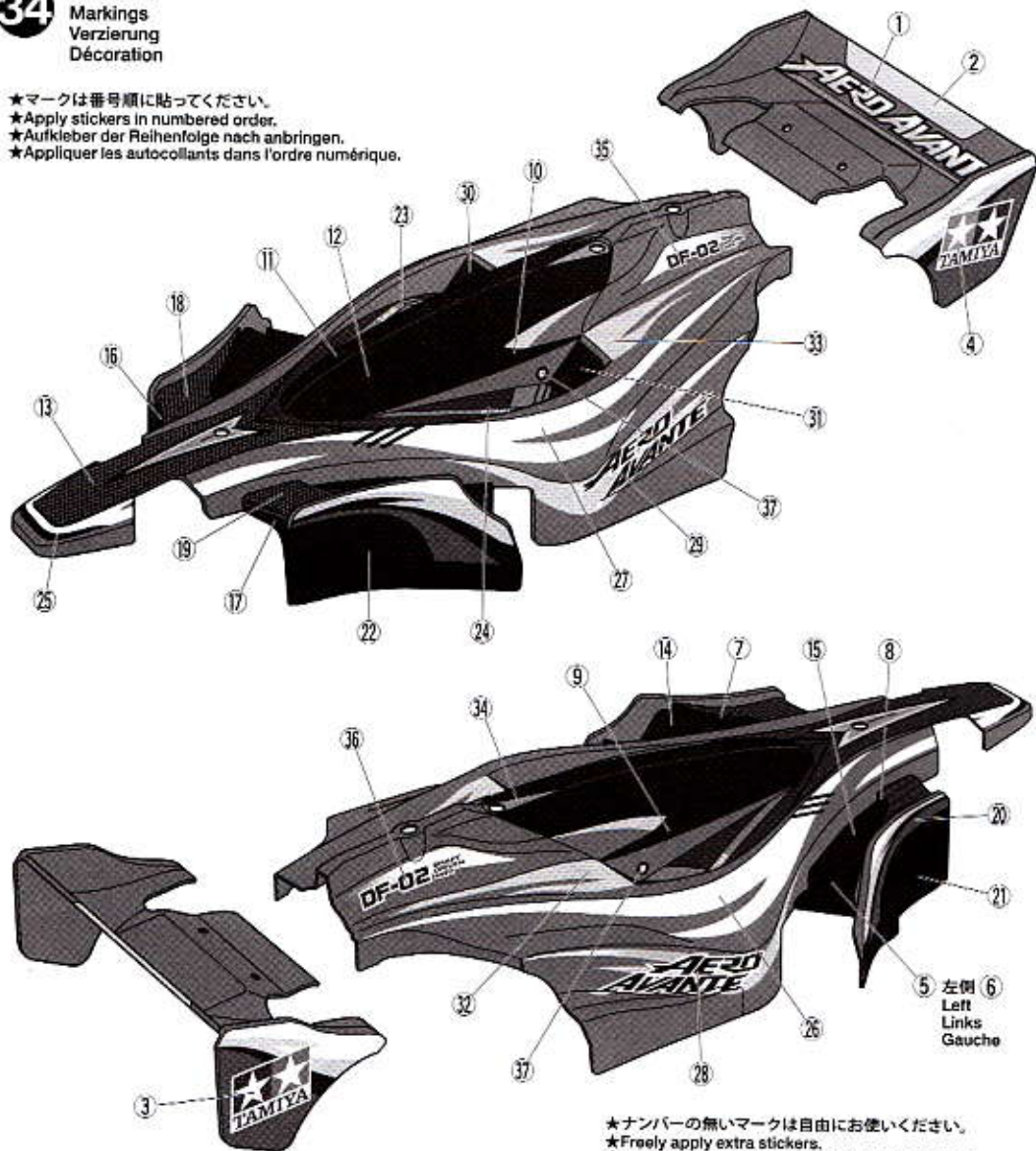
①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

34 マーキング
Markings
Verzierung
Décoration

★マークは番号順に貼ってください。
★Apply stickers in numbered order.
★Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.
★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.



★ナンバーの無いマークは自由にお使いください。
★Freely apply extra stickers.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Appliquer les autocollants additionnels à votre gré.

35



MD1 3×10mmフランジタッピングビス
×2
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

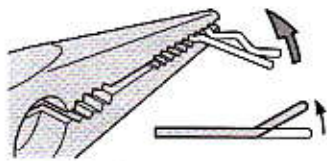
36

MC9
×2

スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



★ボディ取り外しに便利のようにスナップピン(2個)を折り曲げます。
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown. (2pcs)
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern (2 Stück) wie abgebildet biegen.
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré. (2 pcs)

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ずバッテリーのコネクターを外してください。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。
走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN,

WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

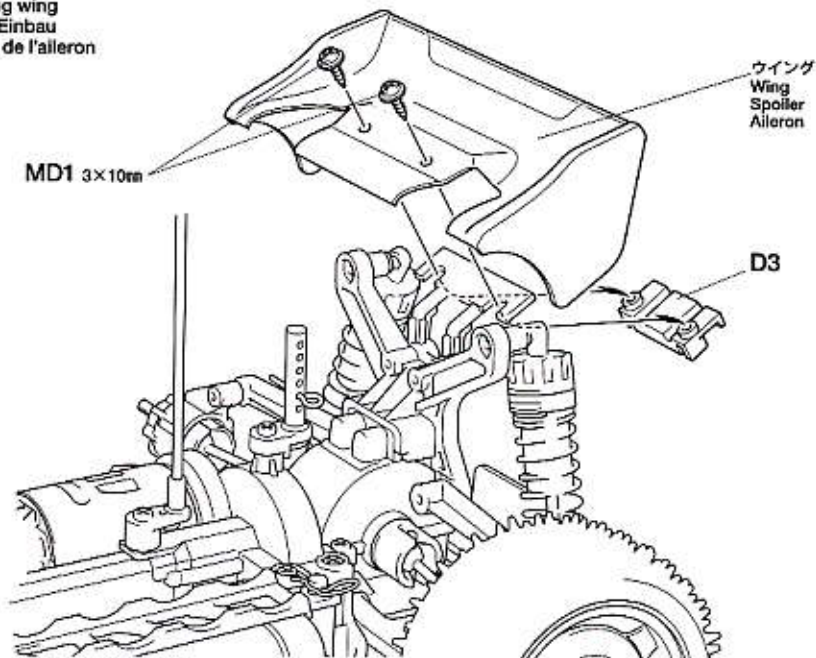
Den Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

35

ウイングの取り付け
Attaching wing
Spoiler-Einbau
Fixation de l'aileron



ウイング
Wing
Spoiler
Aileron

MD1 3×10mm

D3

36

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

アルミグラステープ
Aluminum glass tape
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

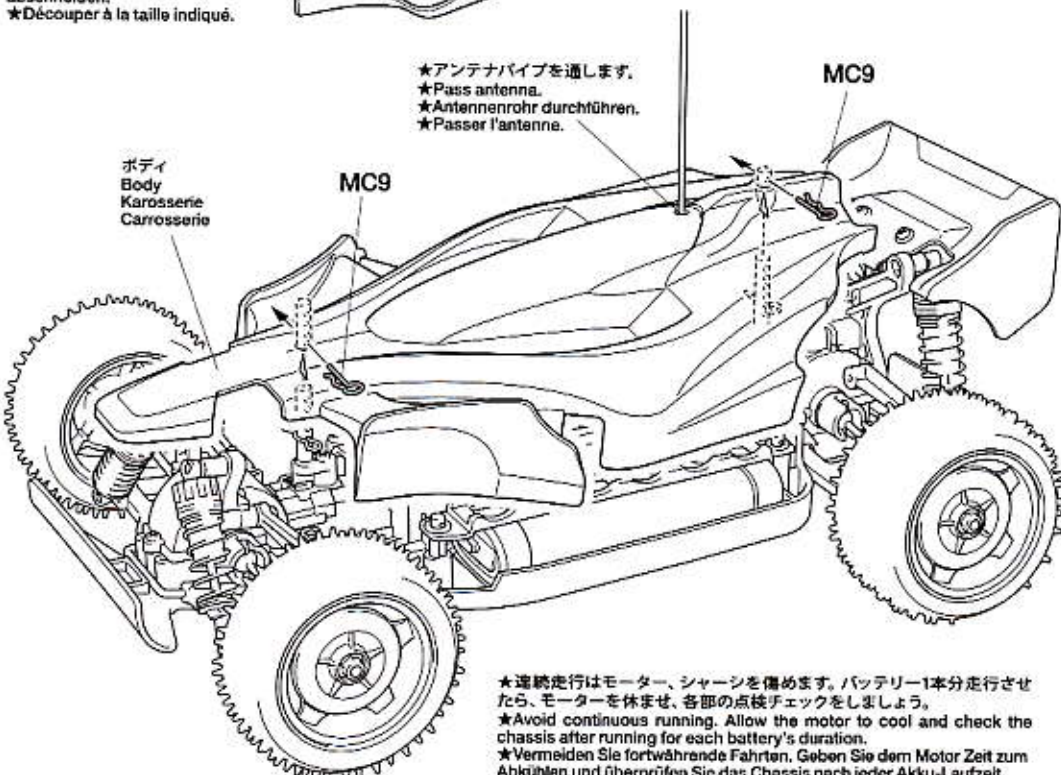
★図の大きさに切ります。
★Cut out to the size shown.
★In der abgebildeten Größe abschneiden.
★Découper à la taille indiquée.

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

MC9

MC9



★連続走行はモーター、シャージを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.
★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.
★Éviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

AERO AVANTE

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

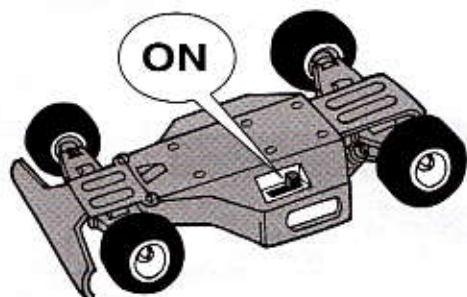
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

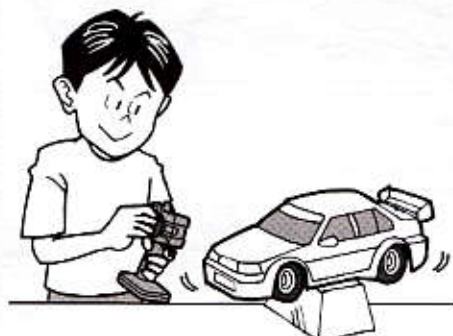
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



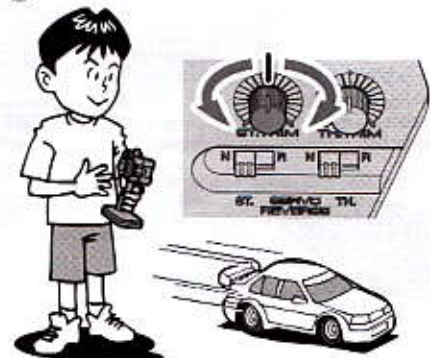
- ① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



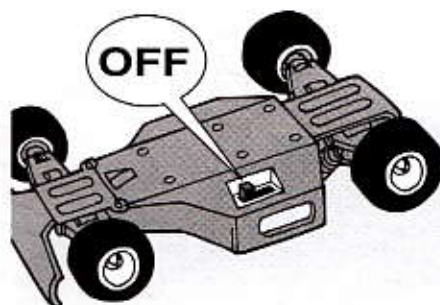
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



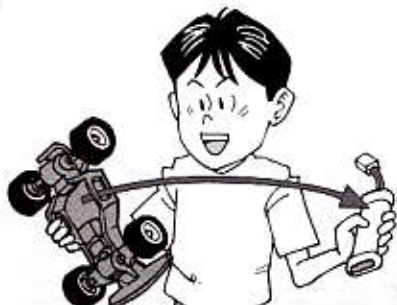
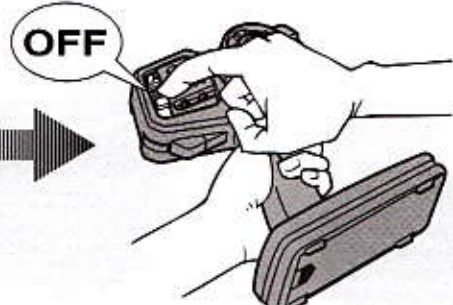
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に置き、各部の動きをチェックします。



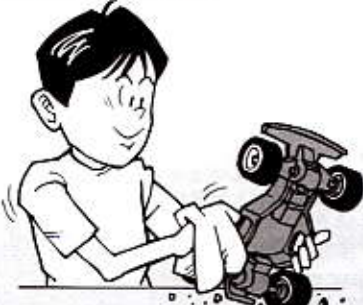
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



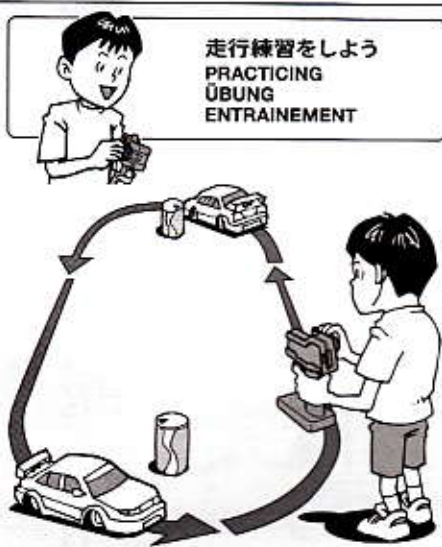
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



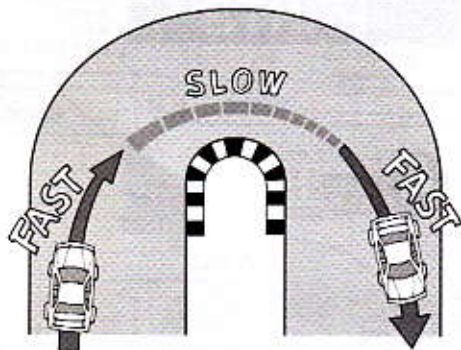
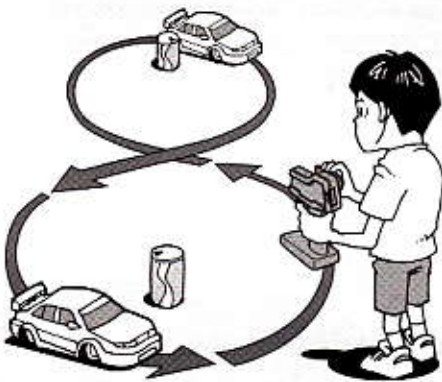
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



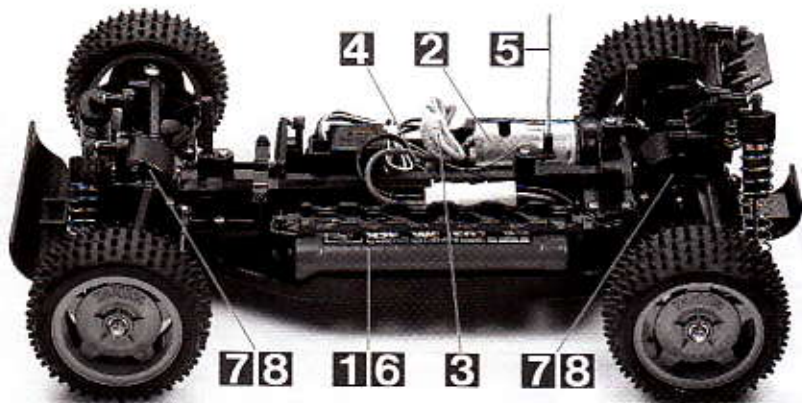
- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

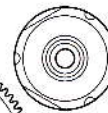
★おかしな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



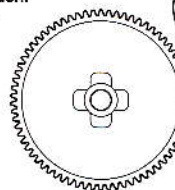
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Ausinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

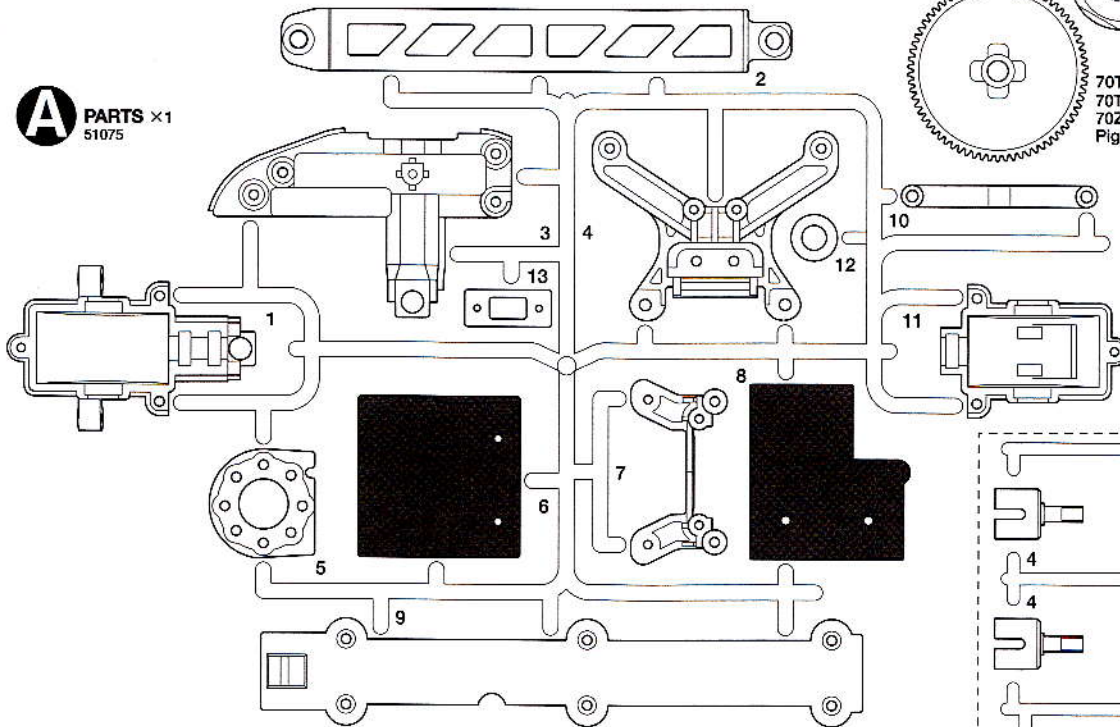


デフキャリア×2
 Differential gear case 10555104
 Differentialgehäuse
 Carter de différentiel

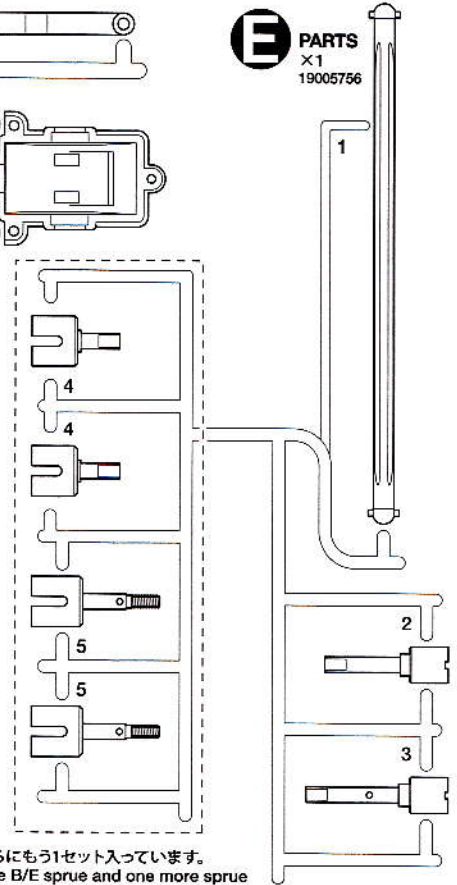


70Tスパーギヤ×1
 70T Spur gear 51080
 70Z Stirradgetriebe
 Pignon intermédiaire 70 dents

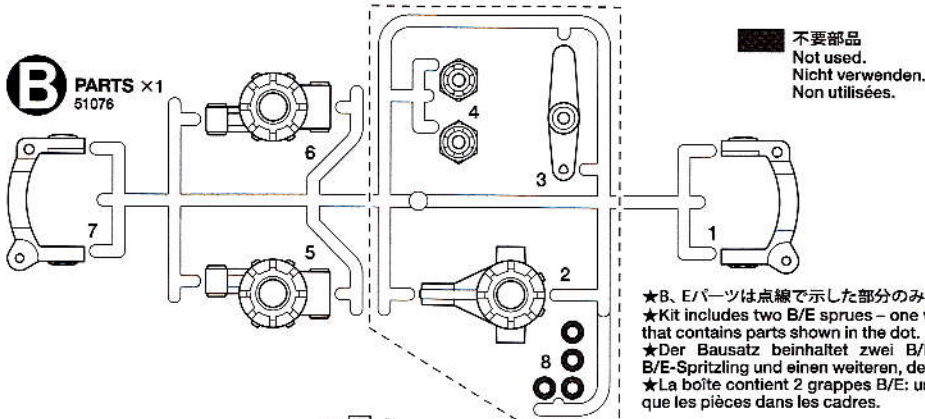
A PARTS ×1 51075



E PARTS ×1 19005756

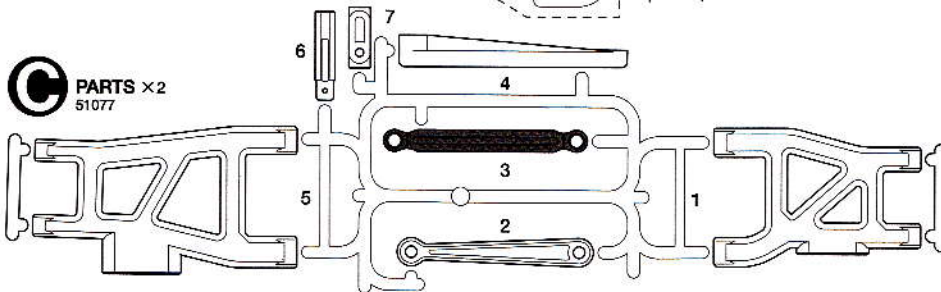


B PARTS ×1 51076

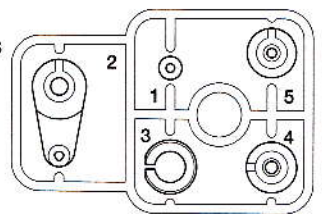


★B. Eパーツは点線で示した部分のみ、さらにもう1セット入っています。
 ★Kit includes two B/E sprues – one whole B/E sprue and one more sprue that contains parts shown in the dot.
 ★Der Bausatz beinhaltet zwei B/E-Spritzlinge – einen vollständigen B/E-Spritzling und einen weiteren, der die Teile in den Rahmen enthält.
 ★La boîte contient 2 grappes B/E: une complète B/E et une ne contenant que les pièces dans les cadres.

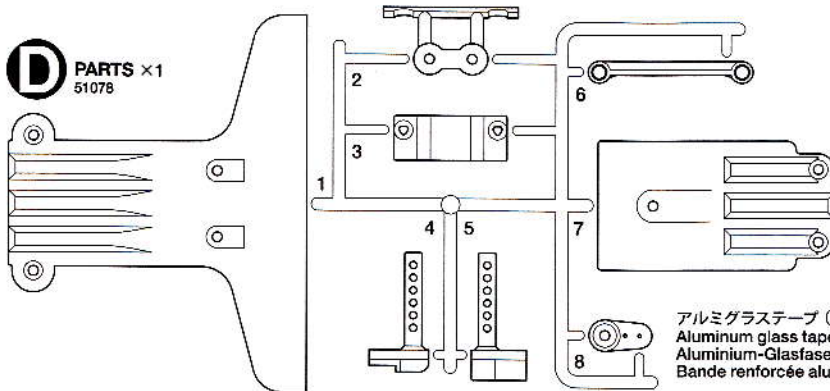
C PARTS ×2 51077



Q PARTS ×1 51079

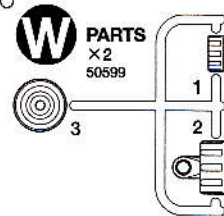


D PARTS ×1 51078

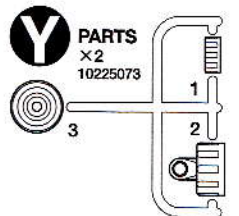


アルミガラステープ (25×50mm) ×1
 Aluminum glass tape 53351
 Aluminium-Glasfaser Klebeband
 Bande renforcée aluminium

W PARTS ×2 50599



Y PARTS ×2 10225073



シャーシ×1
 Chassis 51074
 Châssis

モーター×1
 Motor 53689
 Moteur

ボディ×1
 Body 11825762
 Karosserie
 Carrosserie

フロントホイール×2
 Front wheel 10440578
 Vorderrad
 Roue avant

ステッカー×1
 Sticker 19496122
 Aufkleber
 Autocollant

リアホイール×2
 Rear wheel 10440577
 Hinterrad
 Roue arrière

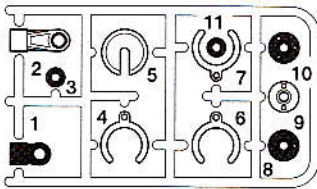
注意ステッカー×1
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de precaution

フロントタイヤ×2
 Front tire 53088
 Vorderer Reifen
 Pneu avant

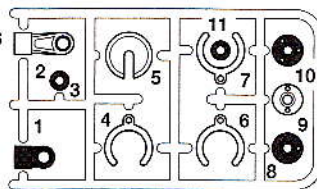
アンテナパイプ×1
 Antenna pipe 16095003
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

リアタイヤ×2
 Rear tire 53084
 Hinterer Reifen
 Pneu arrière

V PARTS ×2 50598



X PARTS ×2 50950



A ①~⑫

19400152

ベアリング袋詰
Bearing bag
Lager-Beutel
Sachet de paliers



RB1 ×4
53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



RB2 ×8
1055015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



RB3 ×4
1945929
1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

- MA1** ×2
19804455
3×22mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA2** ×18
50577
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA3** ×11
50578
3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA4** ×6
50574
2×8mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA5** ×2
19805636
3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA6** ×2
50582
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MA7** ×8
50592
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

- MA8** ×1
50576
3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MA9** ×2
50593
4×6mm フランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
- MA10** ×1
50594
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA11** ×2
12300010
9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- MA13** ×2
51008
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite
- MA14** ×6
51008
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique
- MA15** ×4
51008
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
- MA16** ×2
15455040
ベベルピニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelritzel
Pignon conique
- MA12** ×2
1354029
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne

- MA17** ×1
13505049
19T ビニオンギヤ
19T Pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents
- MA18** ×1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur
- MA19** ×2
51082
U型シャフト
U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U

- 六角レンチ ……×1
Hex wrench 50038
Imbusschlüssel
Clé Allen
- 十字レンチ ……×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube
- グリス ……×1
Grease 87099
Fett
Graisse

B ⑬~⑳

19400153

- MB1** ×4
84175
4×11.5mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MB2** ×2
19805945
3×18mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MA6** ×6
50582
3×14mm 段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MA7** ×5
50592
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule

- MB3** ×2
50586
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MB4** ×8
50588
2mm Eリング
E-Ring
Circlip
- MB5** ×8
50597
3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)
- MB6** ×4
50596
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- MB7** ×2
19805760
3×38mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

- MB8** ×4
51081
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement
- MB9** ×4
19805756
3×32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
- MB10** ×2
50601
ピストンロッド (短)
Piston rod (short)
Kolbenstange (kurz)
Axe de piston (court)
- MB11** ×2
19805917
ピストンロッド (長)
Piston rod (long)
Kolbenstange (lang)
Axe de piston (long)
- MB12** ×2
50800
オイルシール (緑)
Oil seal (green)
Ölabdichtung (grün)
Joint d'étanchéité (vert)
- MB13** ×2
19805486
オイルシール (赤)
Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)

- 板レンチ ……×1
Wrench 14305026
Mutternschlüssel
Clé
- ダンパーオイル (#400) ……×1
Damper oil 53443
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs
- MB14** ×2
19805948
リヤスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière
- MB15** ×2
19805947
フロントスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

C ㉓~㉟

19402465

- MA2** ×6
50577
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA3** ×4
50578
3×10mm 皿タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC1** ×1
50575
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC2** ×1
19804159
3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- MC3** ×1
19804394
2.6×10mm バインドビス
Screw
Schraube
Vis
- MC4** ×2
19805868
2×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA7** ×1
50592
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
- MB3** ×2
50586
3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- MC5** ×2
19805758
2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MC6** ×4
19805557
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque
- MA10** ×4
50594
2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- ナイロンバンド ……×2
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

- MC7** ×1
16275013
スイッチカバー
Switch cover
Schalterabdeckung
Couvercle d'interrupteur
- MC8** ×2
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)
- MC9** ×2
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
- 両面テープ (黒・20×40mm) ……×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

D ㉑~㉒

19400155

- MD1** ×2
19805662
3×10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

- MC9** ×2
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

AERO AVANTE

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

11825762 Body, Rear Wing
19005756 E Parts (1pc.)
10225073 Y Parts (1pc.)
10555104 Differential Gear Case (2pcs.)
10440578 Front Wheel (2pcs.)
10440577 Rear Wheel (2pcs.)
19400152 Metal Parts Bag A
14305125 Motor Plate (MA18)
13454029 Ring Gear (MA12 x1)
15455040 Bevel Pinion Gear (MA16 x1)
19804455 3x22mm Tapping Screw (MA1 x10)
19805636 3x6mm Screw (MA5 x2)
12300010 9mm Washer (MA11 x1)
13505049 19T Pinion Gear (MA17)
19400153 Metal Parts Bag B
14305026 Wrench
19805947 Front Coil Spring (MB15 x2)
19805948 Rear Coil Spring (MB14 x2)
19805945 3x18mm Step Screw (MB2 x2)
19805486 Oil Seal (Red) (MB13 x2)
19805760 3x38mm Tumbuckle Shaft (MB7 x2)
19805756 3x32mm Screw Pin (MB9 x4)
19805917 Piston Rod (Long) (MB11 x2)
19402465 Metal Parts Bag C
16275013 Switch Cover (MC7)
19805868 2x10mm Screw (MC4 x10)

19805758 2mm Washer (MC5 x5)
19805557 4mm Flange Lock Nut (MC6 x4)
19804394 2.6x10mm Binding Screw (MC3 x5)
19804159 3x10mm Screw (MC2 x10)
19400155 Metal Parts Bag D
19805662 3x10mm Flange Tapping Screw (MD1 x5)
10555015 1150 Plastic Bearing (RB2 x10)
19415929 1280 Bearing (RB3 x4)
16095003 Antenna Pipe (30cm)
19496122 Sticker, Masking Sticker
11054645 Instructions
50038 Tool (Box Wrench, 1.5mm Hex Wrench, BA8 x4, etc.)
50171 Heat Resistant Double-Sided Tape
50197 Snap Pin (MC8 x10, MC9 x5)
50574 2x8mm Countersunk Head Tapping Screw (MA4 x10)
50575 2.6x10mm Tapping Screw (MC1 x5)
50576 3mm Grub Screw (MA8 x10)
50577 3x10mm Tapping Screw (MA2 x10)
50578 3x10mm Countersunk Head Tapping Screw (MA3 x10)
50582 3x14mm Step Tapping Screw (MA6 x5)
50586 3mm Washer (MB3 x15)
50588 2mm E-Ring (MB4 x15)
50592 5mm Ball Connector (MA7 x10)
50593 4x6mm Flanged Tube (MA9 x5)
50594 2x10mm Shaft (MA10 x10)
50595 Nylon Band w/Metal Hook (10pcs.)
50596 5mm Adjuster (MB6 x6)

50597 O-Ring (Red) (MB5 x10)
50598 V Parts (2pcs.)
50599 W Parts (2pcs.)
50600 Oil Seal (Green) (MB12 x6)
50601 Piston Rod (Short) (MB10 x2)
50950 X Parts (2pcs.)
51008 Bevel Gear Set (MA13 x1, MA14 x3, MA15 x2)
51074 Chassis
51075 A Parts
51076 B Parts
51077 *1 C Parts (1pc.)
51078 D Parts
51079 Q Parts
51080 70T Spur Gear
51081 Drive Shaft (MB8 x2)
51082 U-Shaped Shaft (MA19)
53008 1150 Ball Bearing (RB1 x4)
53084 Rear Tire (2pcs.)
53088 Front Tire (2pcs.)
53351 Aluminum Glass Tape
53443 Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)
53689 540-J Motor
84175 4x11.5mm Step Screw (MB1 x5)
87099 Cera-Grease HG

*1 Requires 2 sets for one car.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にJITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込先住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/10

R/C

エアロアバンテ

ITEM 58550

www.tamiya.com

★価格は2012年10月現在のものです。諸事情により変更させていただくことがありますのでご了承ください。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ボディ、ウイング	2,677円	(2,550円)	11825762
Eパーツ(1台分)	556円	(530円)	19005756
Yパーツ(1枚)	388円	(370円)	10225073
デフキャリア(2個)	472円	(450円)	10555104
フロントホイール(銀・2個)	577円	(550円)	10440578
リヤホイール(銀・2個)	577円	(550円)	10440577
袋詰A	1,155円	(1,100円)	19400152
モータープレート	126円	(120円)	14305125
リングギヤ(1個)	388円	(370円)	13454029
ベベルピニオンギヤ(1個)	336円	(320円)	15455040
3x22mmタッピングビス(10本)	273円	(260円)	19804455
3x6mm丸ビス(2本)	168円	(160円)	19805636
9mmワッシャー(1個)	126円	(120円)	12300010
19Tピニオンギヤ	231円	(220円)	13505049
袋詰B	1,417円	(1,350円)	19400153
板レンチ	126円	(120円)	14305026
フロントスプリング(2本)	336円	(320円)	19805947
リヤスプリング(2本)	336円	(320円)	19805948
3x18mm段付タッピングビス(銀・2本)	210円	(200円)	19805945
オイルシール(赤・2個)	178円	(170円)	19805486
3x38mmターンバックルシャフト(2本)	294円	(280円)	19805760
3x32mmスクリュージョイント(4本)	189円	(180円)	19805766
ピストンロッド(長・2本)	178円	(170円)	19805917
袋詰C	483円	(460円)	19402465
スイッチカバー	231円	(220円)	16275013
2x10mm丸ビス(10本)	231円	(220円)	19805868
2mmワッシャー(5個)	210円	(200円)	19805758
4mmフランジロックナット(4個)	189円	(180円)	19805557
2.6x10mmバインドビス(5本)	273円	(260円)	19804394
3x10mm丸ビス(黒・10本)	231円	(220円)	19804159
袋詰D	283円	(270円)	19400155
3x10mmフランジタッピングビス(5本)	210円	(200円)	19805662

1150ブラベアリング(10個)	283円	(270円)	10555015
1280ベアリング(4個)	714円	(680円)	19415929
アンテナパイプ(30cm)	283円	(270円)	16095003
ステッカー	1,260円	(1,200円)	19496122
説明書	630円	(600円)	11054645

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm)、六角棒レンチ(2.5mm)	210円	(200円)	120円	50038
SP.171 耐熱両面テープ	315円	(300円)	120円	50171
SP.197 スナップピン(小・5個、大・10個)	210円	(200円)	90円	50197
SP.574 2x8mm皿タッピングビス(10本)	105円	(100円)	80円	50574
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(5本)	105円	(100円)	80円	50575
SP.576 3x3mmイモネジ(10個)	210円	(200円)	80円	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(10本)	105円	(100円)	80円	50577
SP.578 3x10mm皿タッピングビス(10本)	105円	(100円)	80円	50578
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(5本)	105円	(100円)	80円	50582
SP.586 3mmワッシャー(15個)	105円	(100円)	80円	50586
SP.588 2mmEリング(15個)	105円	(100円)	80円	50588
SP.592 5mmピロボール(10個)	315円	(300円)	80円	50592
SP.593 4x6mmフランジパイプ(5個)	157円	(150円)	80円	50593
SP.594 2x10mmシャフト(10本)	157円	(150円)	80円	50594
SP.595 ナイロンバンド(10本)	157円	(150円)	80円	50595
SP.596 5mmアジャスター(6個)	157円	(150円)	90円	50596
SP.597 3mmOリング(赤・10個)	157円	(150円)	80円	50597
SP.598 Vパーツ(2枚)	525円	(500円)	140円	50598
SP.599 Wパーツ(2枚)	525円	(500円)	140円	50599
SP.600 オイルシール(緑・6個)	210円	(200円)	80円	50600
SP.601 ピストンロッド(短・2本)	157円	(150円)	80円	50601
SP.950 Xパーツ(2枚)	525円	(500円)	140円	50950
SP.1008 ベベルギヤ(小・3個、大・2個)、ベベルシャフト	262円	(250円)	120円	51008
SP.1074 シャーシ	735円	(700円)	390円	51074
SP.1075 Aパーツ	630円	(600円)	390円	51075
SP.1076 Bパーツ(1台分)	630円	(600円)	240円	51076
SP.1077 Cパーツ(1枚)	525円	(500円)	200円	51077
SP.1078 Dパーツ	525円	(500円)	200円	51078
SP.1079 Qパーツ	315円	(300円)	140円	51079
SP.1080 70Tスパーギヤ	210円	(200円)	140円	51080
SP.1081 ドライブシャフト(2本)	630円	(600円)	140円	51081
SP.1082 U型シャフト	210円	(200円)	90円	51082
OP.8 1150ベアリング(4個)	1,260円	(1,200円)	120円	53008
OP.84 リヤタイヤ(2個)	735円	(700円)	270円	53084
OP.88 フロントタイヤ(2個)	682円	(650円)	270円	53088
OP.351 アルミガラスメッシュテープ	420円	(400円)	240円	53351
OP.443 シリコンダンパーオイル(#200, #300, #400)	735円	(700円)	240円	53443
OP.689 モーター	1,260円	(1,200円)	240円	53689
AO-5041 4x11.5mm段付タッピングビス(5本)	168円	(160円)	140円	84175
セラグリスHG	504円	(480円)	140円	87099

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。